

# EL DIARIO DE AVILA

Lunes, 6 de diciembre de 1976

10 pesetas

Director: JUAN GRANDE MARTIN. • Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12. Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42. Año LXXVIII • Número 24.705 • Depósito Legal: AV-5-1958



## Las autoridades abulenses presidieron la "Gala 1976" de la Peña Taurina

Se celebró ayer, con gran éxito, la tradicional Gala Taurina, organizada por la Peña Taurina Abulense. Los actos se iniciaron con una recepción ofrecida por el Ayuntamiento a los miembros de la Peña, teniendo lugar, a continuación, un almuerzo a cuyos postres pronunciaron unas palabras el presidente de la Peña, don Frutos Cerrada y el gobernador civil de la provincia, don Luis Cuesta Gimeno, que presidió los actos. Por último, las autoridades y miembros de la directiva de la Peña Taurina Abulense hicieron entrega de los distintos títulos, galardones y premios, concedidos durante la temporada, entre los que destacó el de triunfador de la corrida de Beneficencia, otorgado al matador de toros abulense, José Ibáñez. En página 16 ofrecemos amplio comentario e información de estos actos.

(Fotos: LUMBRERAS).



## El Merino un pueblo vacío...

El Merino, a pocos kilómetros de Avila, es un anejo de El Fresno que, desde hace años, está totalmente deshabitado. Acompañados del señor Nemesio —un hombre popular en Avila— que nació allí hace ochenta y seis años, hemos recorrido las vacías calles de El Merino, del que, en nuestro número de mañana, ofreceremos un reportaje gráfico. (Foto: LUMBRERAS).

## El Real Avila ganó 1-2 en Vallecas

(VER PAGINA 9)

### 250.000.000 de pesetas para los ganaderos de Avila

El Ministerio de Agricultura ha concedido un crédito de doscientos cincuenta millones de pesetas a los ganaderos abulenses (de ganado extensivo), como ayuda por las perjudiciales consecuencias de la sequía pasada, que afectó a casi toda la provincia abulense. La distribución de dicha cantidad se efectuará a razón de siete mil pesetas por cabeza de ganado afectado por dicha sequía.

**Chocard** *Confección para señora*

Todo en confección para señora  
AL MAS BAJO PRECIO

ABRIGOS: 890 — FALDAS: 290  
SUETERS: 190 — PANTALONES: 290

Reyes Católicos, 14

(Pasaje)

## REGALOS PARA CONCHITA

almacenes

### EL CASTILLO

Abierto sábados por la tarde

JOYERIA  
RELOJERIA  
OPTICA

**ANGEL**  
JOYERIA - RELOJERIA - OPTICA

San Martín, 2 y Duque de Alba, 1

REGALOS  
PARA  
**CONCHITA**



¡ELEGANTES!  
¡DISTINGUIDOS!  
¡DEFINITIVOS!

JOYERIA DE PLATA S'PALIU • UNA EXCLUSIVA "ANGEL" EXPOSICION: Duque de Alba, 1

Programas de



PARA HOY  
PRIMERA CADENA

• NOCHE:

20,30: TELEDIARIO.—Segunda edición. 21,00: ESTUDIO ESTADIO.—Actualidad deportiva. 21,30: VIR PARA VER.—Programa informativo. 22,00: PAISAJES CON FIGURAS.—Pedro Romero. 22,30: REPORTAJE. 23,00: ULTIMA HORA. 23,15: TELEDEPORTE. 23,25: ORACION. 23,30: DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

19,30: CARTA DE AJUSTE.—Ciclo: Grandes Orquestas.—Stanley Black. 20,00: PRESENTACION Y AVANCES. 20,01: REVISTA DE CINE. 21,30: MUSICAL POP.—Actuación de los grupos U. F. O. y New Birth. 22,00: REDACCION DE NOCHE. 23,05: ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

PARA MAÑANA  
PRIMERA CADENA

• SOBREMESA:

13,45: CARTA DE AJUSTE.—Los Valdemosas. 14,00: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO. 14,30: APERTURA Y PRESENTACION. 14,31: AVANCE TELEDIARIO I. 14,35: GENTE. 15,00: TELEDIARIO.—Primera edición. 15,35: CORTISIMO. 15,45: ¿QUE ES...? 16,00: TRES EN LA CARRETERA.—«Tras las huellas de pies grandes». 16,55: TRIO NUMERO 97.—Haydn. 17,20: DESPEDIDA Y CIERRE.

• TARDE:

18,30: APERTURA Y PRESENTACION. 18,31: AVANCE TELEDIARIO II. 18,35: UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS. 20,00: NOVELA.—«La agenda», Dolores Medio.

• NOCHE:

20,30: TELEDIARIO.—Segunda edición. 21,00: TREINTA AÑOS DE HISTORIA.—El duelo Rommel-Montgomery. 21,30: LA SEÑORA GARCIA SE CONFIESA.—«El sexo». 22,00: ESTA NOCHE... FIESTA. 23,00: ULTIMA HORA. 23,15: TELEDEPORTE. 23,20: ORACION. 23,25: DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

19,30: CARTA DE AJUSTE.—La guitarra de Paco Peña. 20,00: PRESENTACION Y AVANCES. 20,01: ¿QUE ES...? 20,30: OPERA.—«El barbero de Sevilla», Rossini. 21,30: RECITAL.—Quartet Tarrago. 22,00: REDACCION DE NOCHE. 23,05: ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

Servicio de empleo y Acelón Formativa SEAF-PPO

El Hotel Escuela del P.P.O. en Marbella, tiene programados Cursos de Hostelería en las especialidades y fechas que se relacionan:

Cursos que se pueden realizar, duración y fechas de comienzo de los mismos.— Subgobernante Ciclo I, (2 meses); Subgobernante Ciclo II, (3 meses); Cocina, (6 meses); Recepción, (4 meses); Restaurante - Bar, (11

meses); Jefes de Rango, (2 meses).

CAMARERAS DONCELLAS: (Paradores de Turismo), (3 meses). Las fechas de ingreso coinciden con las de Subgobernantes Ciclo I.

Los requisitos mínimos exigidos para todos los cursos son:

- 1.º Ser español.
- 2.º Tener un nivel cultural similar a Graduado Escolar y poder mantener una

conversación en un idioma moderno preferentemente Inglés o Alemán para el Curso de Recepción.

Los interesados deben dirigirse lo más rápidamente posible al Director del Hotel-Escuela P. P. O. Marbella (Málaga), Telf. 82 37 89 ó bien a la Dirección Provincial del SEAF-PPO Plaza Navillos, número 2. Avila, Teléfono 21 21 79.

ANUNCIOS BREVES

VENTAS

**Tele-Hogar**  
Todo para su cocina y baño

—Tractores reacondicionados, de primera línea, varias marcas. Hermanos Jiménez. Arévalo. Telf. 94.

—Se vende nave 200 m2. en plaza del Rollo. Teléfono 21 25 31.

—Se venden canarios, muy baratos. Teléfono 21 33 64.

—Se vende piso. Razón: Teléfono 22 25 41.

—Se vende piso. Cristo de las Batallas, 14, 2.º Dcha.

—SE VENDE: Sembradora JOLPA de 12 chorros reforzada y cosechadora MASEY-FERGUSON DE 2,20 m., de corte, sin tanque, ambas en buen uso. RAZON: Iluminado Sánchez, teléfono 3. Muñozancho, (Avila).

—Vendo piso nuevo, calefacción central, sitio céntrico. Teléfono 22 06 37.

—Más calor con menos consumo. Estufas de Petróleo o Gasoleo B. Informes teléfono 21 31 31.

—Vendo piso céntrico, calefacción, agua caliente, ascensor. Teléfono 21 12 88.

—Se vende dormitorio seminuevo infantil. Telf. 21 25 75.

—Vendo librería de madera. Teléfono 21 27 96.

ALQUILERES

—Alquiler coches sin conductor, últimos modelos, Prolongación Calle Segovia (Garaje detrás clínica Santa Teresa). Teléfonos 22 22 33 y 22 22 34. Sr. Tapia.

—Alquilo piso. Granizo, 14, 6.º Izda.

—Se alquila piso amueblado nuevo, con calefacción y teléfono. Llamar 22 12 15.

—Se alquila piso. Razón: Teléfono 21 17 59.

TRABAJO

—Señora, señorita, gane dinero en casa haciendo punto a mano. Infórmese. Teléfono 22 19 85.

—Se necesita empleada de hogar fija, buen sueldo, sabiendo obligaciones. Teléfono 22 05 79.

—Necesito asistenta, sólo mañanas. Telf. 22 12 90.

—Se necesita empleada de hogar. Teléfono 22 18 87.

—Se necesita empleada hogar fija. Teléfono 21 25 75.

—Se necesita empleada de hogar, sabiendo obligaciones. Buen sueldo. Teléfono 222090.

—Necesito vaquero con buen sueldo, si es posible con carnet de tractor. Los interesados presentarse en las Oficinas de Empleo del SEAF-(P. P. O.), Sánchez Llevot, 1, Salamanca.

—NECESITO MATRIMONIO para casa de campo. Provincia Madrid. El para jardín y ella para ayudar en casa. Los interesados deben presentarse en las Oficinas de Empleo del SEAF-P. P. O.—Salamanca. Teléfonos (923) 22 02 87 - 23 35 37. Ref. 1.002.

—Se necesita empleada de hogar, externa. Razón Virgen María, 18, 1.º B, a partir 6 tarde.

COCHES VENTAS

—Seat 127, 850 - 4 puertas y 1430. Verlos en Taller Luis Martín. Carretera Toledo, s/n.

—Se vende Seat 850 y Simca 1200 matrícula letra. Razón: Plaza Teniente Arévalo, 6. Taller.

—El mercado Nacional de Ocasión de RENAULT-AREVALO. Pone a su disposición, coches, totalmente revisados y garantizados con los precios más baratos.

MODELO	MATRICULA
S 1430	SG 4.549 A
S 1430	AV 1.642 A
R 7	AV 8.662 A
R 6	AV 12.226
R 6	M 4.895 Y
R 4 S	AV 11.254
R 8 TS	SG 14.671
R 8	AV 12.060
R 8	B 626.190
R 12 S	B 0.185 E
S 124	B 776.843
S 850 D	AV 4.986 A

—Se vende Seat 850 especial 4 puertas, buen uso. Taller de Antonio, Avda. 18 de Julio, 31.

PERDIDAS

—Perra raza Bretón Española, blanca con manchas rojas. Atiende por LIS. Teléfono 22 28 02, gratificaré.

VARIOS

—AUTO ESCUELA COLLADO. Donde el Carnet es más fácil. Avda. 18 de Julio, 20. Teléfono 22 20 08.

TRASPASOS

—Se traspasa bar, buena clientela. Razón: Teléfono 22 00 07.

—Se traspasa local, buen sitio, 68 m2., calefacción, 8 metros escaparate. Razón: Teléfono 22 19 14, a partir de 3 tarde.

ENSEÑANZAS

—Preparación oposiciones banca y cajas de Ahorros. Colegio Diocesano, 8,30 tarde.

DEMANDAS

—REPRESENTANTE se desea para artículos de Perfumería, Mercadería, Artículos de regalo y Marroquinería. Introducido en el ramo. Escribir: CREACIONES ALCALA AROCA, calle Cuba, 17, BARCELONA (Barcelona).

—Se necesita dos señoritas para compartir piso. Teléfono 22 17 86.

Suscríbase a "El Diario de Avila"

VIVIENDAS

En un extenso surtido de todos los precios, de todas las medidas, en casi todos los barrios de Avila. Antes de comprar pregunte por el piso que desea adquirir

DESDE: 1.224.000 pts.

AGENCIA CAMARAL Estrada 2 - 2.º  
Telf. 21 26 49 - AVILA

# EL DEBER DE OPTAR

## Y el de ofrecer algo más que un galimatías de siglas

En la España del régimen franquista de una manera más o menos explícita los dirigentes políticos parecen haber pensado que, como radical contrapartida a la politización que el país le tocó vivir durante la segunda República, lo mejor era que el pueblo se desentendiera de la política. Uno de los rasgos más claramente distintos del franquismo con respecto al modelo típico del fascismo era precisamente este: que el Estado no tuvo nunca el propósito de conformar la vida de los ciudadanos imponiéndoles un ideario determinado que les afectara íntimamente en su vida cotidiana. Sino que lo que buscaba de ellos era más bien una indiferencia apática. A dos procedimientos se recurrió sobre todo para lograrlo. En primer lugar, a la incapacidad de decisión. La verdad es que de las instituciones de la democracia orgánica se puede decir todo lo malo o lo bueno que se quiera, pero no, desde luego, que los españoles se las hayan creído: las estadísticas nos prueban, por ejemplo, que la inmensa mayoría de los españoles han pensado que nada podían hacer en el caso de que se presentara en Cortes una ley que afectara a sus intereses. También, en segundo lugar, ha contribuido a esta apatía política la misma confusión característica de un régimen autoritario conservador como el del general Franco. Me explicaré: en un régimen democrático el ciudadano actúa en la política porque siente la necesidad de apoyar a unos grupos políticos de los que sabe que si llegan al poder, obrarán en su beneficio o en el de sus ideales. En el franquismo, por el contrario, siempre hubo pluralismo, pe-

ro quien lo controlaba, dándole entrada en dosis diversas en los gobiernos, era el propio general Franco. Así podía suceder que de alguna forma el ciudadano se sintiera más o menos vagamente identificado con alguna de las «familias» del franquismo, pero estas no buscaban su apoyo, sino que simplemente le sustituían en su papel de ciudadano. El resultado final era, en ambos casos, idéntico: en España durante las cuatro últimas décadas no ha habido mayoría silenciosa, sino mayoría muda o, más todavía, ausente. Directa o indirectamente el español ha sido maleducado para la vida cotidiana en un régimen democrático.

Ahora las cosas parecen ir a cambiar y una de las tareas más importantes del momento es convencer a todos y a cada uno de los españoles de que su vida cotidiana en sus más íntimos y decisivos aspectos se va a ver afectada por los resultados de las elecciones. El español no puede ya, como ha venido haciendo, esperar de arriba la sustitución de su propia voluntad. Todo lo que piense sobre temas tan decisivos como la educación de sus hijos, el aborto, la empresa privada, los transportes públicos o el ciudadano del medio ambiente lo va a decidir él mismo con su voto cuando llegue el momento de depositarlo en la urna.

En España en 1976 existe, por tanto, un verdadero deber moral de intervenir en política y ello de una manera especial por cuanto nuestro punto de partida no es precisamente brillante. De acuerdo con la postura o la aptitud de cada uno ese deber de optar podrá llevar a la militancia en un partido político o, simplemente a decidir por motivos racionales, cuidadosamente sopesados, su voto. Esto último, por lo menos, es rigurosamente exigible.

Sin embargo el español, en esta coyuntura, va también a tener que enfrentarse con

algunas graves tentaciones para no optar, producto precisamente de cuatro décadas de ayuno político. La primera de ellas es la de considerar que la política es algo malo y los políticos unos profesionales del compadreo y de la utilización en beneficio propio de las palancas del poder. Esto ha podido ser así e incluso puede que, en mayor o menor medida, siga siéndolo. Así será desde luego si el pueblo no se toma la molestia de ser el verdadero protagonista de la vida pública. Otra tentación sería la de considerar que nada tiene arreglo por la

vía política. No es, a este respecto, una paradoja que el régimen franquista haya engendrado una actitud anarquista, sino más bien la normal y lo lógico, porque en definitiva en la visión que tenían acerca de la política profesional tampoco diferían tanto, Franco o Durruiti, por poner un ejemplo. En este tema habría que concluir también que para la política dé sus frutos resulta imprescindible que el ciudadano participe en ella.

Pero, claro está, a ese deber del español por definir su opción propia le corres-

ponde, del lado de la clase política, la obligación de ofrecer programas claros, responsables y distintos. Cuarenta años de franquismo no sólo han afectado negativamente al ciudadano sino también a los teóricamente destinados a ser sus representantes, sean franquistas o no. Al deber de optar del ciudadano le corresponde del lado de los partidos el de ofrecer bastante más que una galimatías de siglas. Y de hacerlo cuanto antes.

JAVIER TUSELL

Autoescuela COLLADO

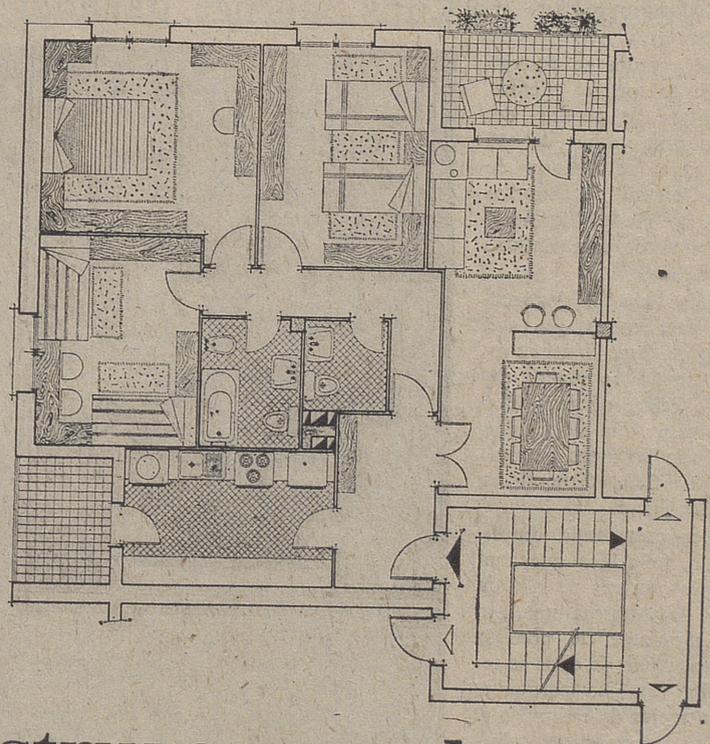
## PISOS

### LOCALES COMERCIALES

### Y

### PLAZAS DE GARAJE

### en distintos puntos de la ciudad



construye y vende:

# LA MURALLA, S.A

San Pedro Bautista, 5

Tl. 22 17 00

**ISIDORO POSTIGO  
ALVAREZ**

**GARGANTA, NARIZ Y  
OIDOS**  
Comandante Albarrán, 8  
2.ª Derecha.  
CONSULTA DE 12 a 2.  
Teléfono 22 21 88

¿CARNET DE CONDUCIR?

**Auto Escuela «San Cristóbal»**

LA MAS ANTIGUA DE AVILA

La experiencia le proporcionará buen aprendizaje  
Duque de Alba, 10 Teléfono: 22 19 24 AVILA

# Ciudad y

## El Prelado Diocesano visitó la Escuela Universitaria del Profesorado de E. G. B.

A las diez y media de la mañana llegó el Excmo. señor Obispo de la Diócesis, don Felipe Fernández García, a la Escuela Graduada de Niñas aneja a la de Formación del Profesorado de E. G. B. Las niñas le recibieron gozosas con sus profesoras y directora doña Felicísima Sánchez Revilla. Acompañaban al Prelado los sacerdotes de la Parroquia del Inmaculado Corazón de María. Recorrió

Su Excedencia todas las aulas, conversó con las niñas y contempló los murales que constituían un valiosísimo obsequio espiritual. Y permaneció en aquel grato ambiente hasta la una de la tarde, subiendo luego a la Escuela Universitaria de Formación del Profesorado de E. G. B., donde visitó también varias aulas y dialogó con los alumnos y profesores.

### LAS CANCELAS

HOSTAL - BAR - RESTAURANTE - MESON  
Sabrosas tapas y auténtico vino  
Deguste nuestras judías del Barco con chorizo

## Boutique MIMO'S

Ahora también para niños  
HASTA 10-12 AÑOS  
Avda. Portugal, 18  
Abrimos sábados tardes

## Entrega del primer premio, medio millón de pesetas, del sorteo conmemorativo del 52 Día Universal del Ahorro, de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Avila

Don Venancio de Cuns Sánchez, ganador del mismo

En días pasados se entregó el importe del primer premio, medio millón de pesetas, del sorteo conmemorativo del 52 Día Universal del Ahorro de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Avila en la oficina de esta Entidad en Piedralaves.

Hoy nos llega la instantánea del acto en la que don Venancio de Cuns Sánchez recibe el premio de manos del jefe de dicha oficina, don Juan Manuel Anta Fernández, en presencia de otros empleados de la Caja General en aquella localidad.

Venimos destacando durante años la feliz idea que configuran los sorteos de la Caja General de Ahorros no sólo por el montante de premios que en cada uno de ellos se reparte, sino también porque es la forma mejor de estimular el fenómeno económico abulense.

Todos sabemos que la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Avila se viene distinguiendo día a día, y ese es su principal valor, por prestar en nuestra provincia unos servicios y atenciones perfectos así como por su con-



tinuo apoyo a la economía provincial. A la misma altura han brillado siempre sus sorteos, uno de cuyos principales

## El gobernador civil con otras autoridades, en Arévalo

Presidió inauguraciones por valor de 15.000.000 de ptas. y se reunió con 33 alcaldes de la comarca

AREVALO. (Por teléfono de nuestro enviado especial, Gonzalo).—Sobre las once y media de la mañana, llegó a la ciudad de Arévalo el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento don Luis Cuesta Gimeno, acompañado del presidente de la Diputación, subjefe provincial, delegados provinciales de Educación y Ciencia, Información y Turismo, Agricultura y Trabajo, jefe de Política Local, delegado de la Juventud, delegada de la Sección Femenina y gerente de la Comisión de Servicios Técnicos.

Una vez llegados a la Casa Consistorial la primera autoridad provincial fue recibida por el alcalde de la ciudad don Jesús Prieto Macías, Corporación Municipal y autoridades locales. Desde el Ayuntamiento el gobernador civil y séquito visitaron las obras del Club de Pensionistas para, desde allí, dirigirse a las de replanteo de un colegio de dieciséis unidades de E. G. B. También visitó las obras del polideportivo y la reforma de la Alhóndiga para la Casa de Cultura, presidiendo la inauguración

de las pavimentaciones de varias calles, barrio nuevo y otras; la mejora y ampliación del alumbrado del pueblo de Arévalo, la urbanización de la plaza del Teso nuevo, la caseta del transformador del agua, el centro de empleo JEAF-Arévalo y la grada del campo de fútbol, todo ello por un importe que supera los quince millones de pesetas.

A continuación y en el momento de transmitir esta crónica el señor Cuesta Gimeno y autoridades que le acompañan se encuentran reunidos en el salón de sesiones del Ayuntamiento con los treinta y tres alcaldes de los pueblos de la comarca de Arévalo.

### Autoescuela COLLADO

## Visita del secretario nacional de la Juventud a Avila



El secretario nacional de la Juventud, don Lope Pérez Cornes, ha visitado el pasado sábado la Delegación Provincial de la Juventud, manteniendo una reunión con todos los mandos, dirigentes y colaboradores de la misma. Terminada dicha reunión, visitó el Colegio Menor «Arturo Duperier» y la Ciudad Deportiva de la Juventud,

comiendo con los colegiados del Centro.

Por la tarde y acompañado por el delegado provincial y otros mandos de la Delegación se desplazó a Navarredonda de Gredos para visitar el Albergue Juvenil «Peña Histórica».

A últimas horas de la tarde y una vez finalizada su visita, regresó a Madrid. (Foto: LUMBRERAS).

La auténtica y variada moda tejana en:

# BOUTIQUE VAQUERA SERRANO

SU TIENDA DIFERENTE  
(Primeras marcas)

Plaza de Italia, 4 — Teléfono 21 30 34

# Tierra de Avila

## Abulensismo

### Carta de Gil García para D. Rústico

Cuando buscamos a nuestro amigo del campo para entregarle la carta que se ha recibido en la Redacción a él dirigida, se halla ocupado en derribar, después de haberle sujetado, un enorme cerdo de los campestres que dan el jamón serrano de verdad, de corte oscuro, saturado del adobo, secado colgando de la campana de la chimenea por el humo de ramos olorosos... No es cosa fácil derribar un cerdo de regular tamaño. El manejo de los animales incluye a veces la necesidad de inmovilizarlos o derribarlos para que el veterinario realice en ellos las exploraciones u operaciones que estime oportunas, para que personas expertas les coloquen marcas identificadoras o para sacrificarles en aras de la matanza doméstica como en el caso de Don Rústico, que ahora es buen tiempo y comienzan los hielos que atiesan los chorizos, longanizas y morcillas.

Resulta frecuente observar cómo el personal encargado de sujetar los animales lo hace al buen tun tun y no en la forma más conveniente, corriendo el riesgo de accidentes, que pueden afectar al técnico y ser perjudiciales para el animal en trance de sujeción e inmovilización. Y acaece que, cuando los animales son defectuosamente inmovilizados, se produce mayor excitación en ellos, se mueven y remueven, se sacuden, impiden la acción bienhechora de los veterinarios u operadores de las diversas acciones... Hay medios adecuados, como el torcedor de labios —un palo con lazo en la punta que se le hace morder al cerdo—, la cuerda delante de las patas traseras y detrás de la delantera; pero todo ello exige una especial habilidad: si se quiere derribar a un cerdo pequeño, se le coge por las patas delantera y trasera más cercanas a la persona que actúa, se le da la vuelta hacia afuera y ya está en el suelo...

—Muy bien, Hágalo, dice Don Rústico. Mas cuidado con su brazo derecho, no se lleve una buena dentellada.

Refinos buenamente por el aquel de zapatero a tus zapatos. Don Rústico toma la carta que le escriben de Gil García y muy correcto él pide permiso con un gesto para romper el sobre. Gil García ya se ha dicho aquí unos días ha, que es un pueblo del partido de El Barco de Avila. El censo de 1958 le adjudica 263 habitantes de hecho y 267 de derecho en 78 viviendas. Su vecino Umbrías, con los poblados anejos de La Canale-

ja, Casas del Abad, Casas de Maripédro, La Retuerta y Justias, tiene en ese censo inscritos 895 habitantes de hecho y 941 de derecho, con 230 viviendas. Don Rústico sonrío al leer:

—Claro que hace bastante tiempo que... En esto pasa como al pianista que, cuando dejaba de tocar un día, lo notaba él mismo; su mujer se daba cuenta si dejaba de tocar una semana y, cuando, por enfermedad u otras causas, no ensayaba en un mes, se daba cuenta de que también lo notaba el público. Escuche lo que me dicen: «Curioso y simpático (don Rústico inclina la cabeza como dando gracias) estuvo don Rústico el día uno en nuestro querido DIARIO DE AVILA. Cita perfectamente a don Nicolás de la Fuente Arrimadas, gran historiador barcense, a quien se respeta y se recuerda en El Barco de Avila. Habla también de las bellezas de ese rincón poco conocido de la geografía castellana, situado en las faldas del Almanzor y a orillas de la sierra bejarana.—Muy importante fue también el recuerdo que hace de unos hombres del siglo XV que supieron construir unas «Regaderas», hoy Regaderas nombradas por los lugareños, sin proyectos técnicos, sino basándose solamente en la caída natural de las aguas hasta que franquearon la montaña que separa Gil García y Umbrías de la Garganta de Galin-Gómez, etc., etc. Sin embargo no estoy de acuerdo con don Rústico cuando dice que no conviene sacar a la luz pública la legitimidad de las aguas, que proceden de la Laguna del Barco y que a través de las Regaderas riegan a los pueblos anteriormente citados, porque su legitimidad está reconocida por la inscripción que se tiene hecha en la Confederación Hidrográfica del Duero, en Valladolid, por Gil García y Umbrías.—Además, dice don Rústico que no hay gente joven en el lugar: estamos de acuerdo con él; pero hace 16 años aproximadamente que los vecinos de Gil García y Umbrías, cuando había juventud, en aportación comunitaria hicieron un muro de protección en la parte central de la Laguna del Barco, con el fin de evitar la rotura de la Laguna y que pudiera originar inundaciones a los pueblos de la vertiente de Galin-Gómez, como en cierta ocasión acaeció.—Ultimamente, por me-

(Pasa a página 12)

## Higuera de las Dueñas

### Nuevas noticias sobre el origen de las «quartillas» de Santa Ana

Algunas cosas se han escrito, en diferentes épocas, sobre el origen del curioso tributo llamado las «quartillas de Santa Ana», por disfrutarlo este monasterio de Avila. Sobre ello queremos volver hoy con nuevas aportaciones.

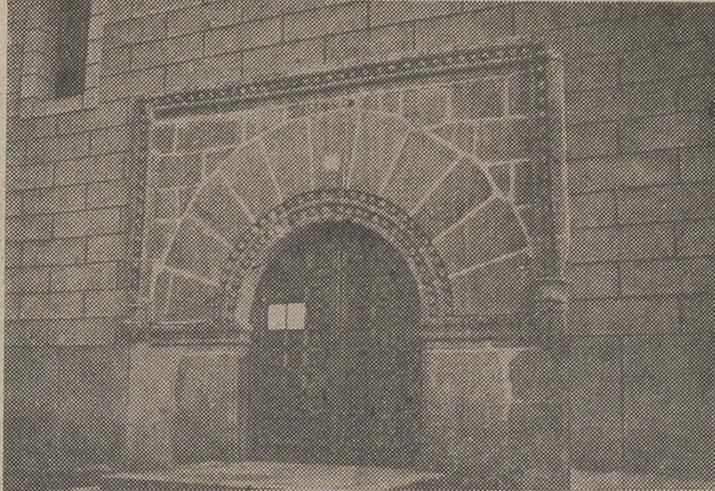
Como es sabido, el tributo consistía en la percepción de tres celemines de trigo al año, por cada yunta de bueyes que labrase en la ciudad de Avila y su territorio.

El origen de este tributo se debe, según los historiadores de Avila, a la necesidad de hacer frente a los gastos que ocasionó a la ciudad la presencia en ella, du-

La noticia nos viene dada por un documento conservado en la actual parroquia de Higuera de las Dueñas y que transcribimos seguidamente:

«Otro si damos y establecemos para siempre que todos los homes que labraren con boyes en término de la villa ansí de la villa como de las aldeas que paguen a las monjas del dicho monasterio de cada par de boyes una quartilla de fanega de trigo...»

El documento, incompleto en otras partes, conserva perfectamente el detalle del privilegio y la fecha y lugar de la concesión:



Puerta de la Iglesia Parroquial de Higuera de las Dueñas.

rante algún tiempo, del rey niño Alfonso, que según unos, sería Alfonso VII (Ballesteros, citando el testimonio de Ayora, de 1519 (1) y, según otros, Alfonso VIII (Martín Carramolino (2).

Al abandonar el rey la ciudad de Avila, el tributo quedó a favor de los reyes de Castilla hasta Alfonso X, quien lo cedió al convento de monjas de San Clemente fundado por él mismo. (3).

Más tarde, las rentas de las quartillas de San Clemente pasaron al monasterio de Santa Ana según cesión del año 1331, confirmada por el rey Alfonso XI en 1332 (4).

Este último monasterio, levantado por el obispo don Sancho Dávila, en 1352, absorbió en su fundación, otros cuatro preexistentes: San Clemente, ya citado, San Millán, Santa Escolástica y uno distante de la ciudad, el de Higuera de las Dueñas, del que trataremos seguidamente.

Nuestro interés se centra en él especialmente, porque este convento, casi desconocido, poseía también, desde 1281, un tributo de «quartillas», al que no se ha hecho referencia hasta el momento.

«...Porque la vida del home es breve y la memoria desflaqueze en tan noble hecho y tan honrado. Porque la dicha donación sea firme e perpetua assi como pertenece a los buenos homes, según que pertenece al concejo de Avila, que ninguno no lo quebrante y qualquiera que contra ello fuere sea maldito como judas el traydor en el ynfierno e pedimos merced a nuestro señor el Rey que confirme y otorgue estas gracias y debociones que nos fazemos y las mande guardar según en esta carta se contiene, y porque esto sea firme y no venga en duda mandamos les dar esta nuestra carta sellada con el sello de nuestro concejo, dada en avila a seis días del mes de octubre en corral de la yglesia de sanct Jhoan, era de mill y trezientos y diez y nueve años».

El documento conservado en Higuera —que, como se ve de la fecha en el año 1319 de la era, es decir, 1281 de Cristo— no es el original sino una copia textual de éste, como también se especifica:

«Hecho y sacado fue el dicho traslado de la dicha merced e privilegio en la no-

ble ciudad de avila, a ocho días del mes de diziembre año del nascimiento de nuestro salvador Jesucristo de mill e quatrocientos e ochenta y siete años, testigos que fueron presentes y vierón y oyeron leer y concertar este dicho traslado con la original donde fue sacado, goncalo lopez de sancta ana, Mayordomo del dicho...» (Falta la hoja siguiente).

La copia de 1487 contiene además otros privilegios concedidos al convento de Higuera, al cual pertenecía la iglesia del lugar, aunque no es posible conocerlo en su totalidad porque faltan los folios anteriores y algunos posteriores a lo ya transcrito antes.

La razón de conservarse estas noticias es el pleito mantenido por la iglesia de Higuera con la marquesa de Montesclaros sobre el noveno de los diezmos. La iglesia tuvo que recopilar todos los documentos que hacían referencia a sus privilegios para presentarlos a los tribunales y entre ellos presentó el que hemos mencionado más arriba.

El pleito, en la parte conservada, va desde 1582 a 1594 y termina con la condena de la marquesa tras siete sentencias, de distintos tribunales, todas favorables a la iglesia de Higuera.

El conjunto de papeles, cuidadosamente escritos y numerados —109 folios— fueron transmitidos a los sucesivos mayordomos de la iglesia y así, en el traspaso de bienes que se hacía a cada nuevo mayordomo, se le entregaba «la ejecutoria del pleito con la marquesa de Montesclaros» según se especifica en los inventarios de distintas épocas. En la actualidad faltan algunos folios.

Gracias a este pleito, podemos nosotros conocer la existencia de las quartillas de Higuera, anteriores en fecha a las famosas de Santa Ana y quien sabe si también explicativas del origen de éstas.

#### ROSA LOPEZ TORRIJOS

(Pertenece a la Institución de Estudios Abulenses «Gran Duque de Alba».)

- (1) Ballesteros, Enrique. «Estudio histórico de Avila y su territorio».
- (2) Martín Carramolino, J. «Historia de Avila, su Provincia y Obispado». Avila 1872-3: I p. 278.
- (3) Ballesteros, ob. cit. p. 278.
- (4) Martín Carramolino, ob. cit. p. 379 t. II.

Más información local y provincial

# AVILA

hace medio siglo

## EL PRESUPUESTO MUNICIPAL

Estos días ha estado reuniéndose la Comisión de Hacienda del Ayuntamiento para el examen del Presupuesto municipal. Merece realmente un estudio detenido el ordenamiento económico de la administración de la ciudad cuando se halla comprometido con atenciones de mucha monta contraídas principalmente por el empréstito emitido para realizar el proyecto de abastecimiento de aguas de Becerril. Y mucho más le merece para un municipio como el nuestro falta de otras fuentes de ingresos que las provenientes de las exacciones al vecindario, propiedad legítima que ha de exigirse proporcionalmente al hacer individual del ciudadano.

Es verdad que hoy la labor de la Corporación Municipal abulense en este orden la facilita extraordinariamente la situación próspera del erario merced a la excelente administración que se ha venido siguiendo y, de esa suerte puede dar a la vez solución en la medida posible a lo que para el funcionamiento perfecto de la máquina municipal constituye su dinamismo: el personal.

EL DIARIO se ha hecho eco de las campañas emprendidas últimamente por las asociaciones de funcionarios, pidiendo su dignificación. Porque estimamos justas las reivindicaciones de esta clase, preterida, no obstante el importantísimo papel que desempeña como cimiento de la organización administrativa nacional, creemos que es hora de que se le vaya poniendo en condiciones de poderse redimir decorosamente de las penurias y mezquindades económicas que no pueden ser nunca aliento y estímulo de esa dignificación. Y al pronunciar esta frase conste que no la restringimos al concepto material del sueldo, sino que, a tenor de éste, a lo que ha de acomodarse la aptitud y a la función para que repercuta fructuosamente en la mejor marcha y éxito de la administración.

Recientísimo el plan seguido por el Ayuntamiento de Madrid en la proporción que puede establecerse entre uno y otro, quisiéramos que nuestro municipio se hiciera acreedor a las felicitaciones que la Prensa sin distinción de matices ha tributado por ello al de la capital de España.

Y como no dudamos de la rectitud de intención y de la imparcialidad con que procede la Corporación Municipal, hacemos punto por hoy en esta cuestión que ofrecemos estudiar, como la del presupuesto, en todos sus aspectos y manifestaciones con la alteza de miras que es prenda de nuestro Ayuntamiento actual.

## COLOCACION DE UNA VALLA

Se ha colocado una valla circundante en la casa de la plaza de Santa Teresa que está adosada al Arco del Alcázar y que se pretende derribar para embellecer aquella parte de la población dejando al descubierto como es aspiración hace tiempo unánimemente acariciada, el aspecto suntuoso del magnífico arco de la muralla.

## TEATRO PRINCIPAL

Las últimas funciones de cine se han visto muy animadas, principalmente las de ayer, domingo.

Las películas proyectadas fueron del agrado de la concurrencia.

Para esta semana hay dispuestos programas muy interesantes.

## Horcajo de las Torres

# Para construir la Iglesia es preciso comenzar por la familia

En la plenitud de los tiempos, cuando el Hijo de Dios aparece entre los mortales, lo hace a través de una familia. Por eso, la liturgia, después de solemnizar la Navidad en el 25 de diciembre, celebra a continuación, al domingo siguiente la fiesta de la Sagrada Familia de Nazaret.

Como los cristianos son los seguidores de Cristo, los que están incorporados a El por su bondad misericordiosa, no es de extrañar que Pablo VI a los peregrinos de los «Equipos de Notre-Dame» les dijera el veintidós del pasado setiembre: «Para construir la Iglesia universal y las Iglesias locales, es preciso comenzar por la humilde e indispensable construcción de la Iglesia doméstica».

Ya el Concilio Vaticano II en la constitución *Lumen Gentium*, al final del capítulo 11, había afirmado: «De la unión conyugal procede la familia, en la que nacen los nuevos ciudadanos de la sociedad humana, que por la gracia del Espíritu Santo quedan constituidos por el bautismo en hijos de Dios, para perpetuar el pueblo de Dios en el correr de los tiempos». ¿Verdad que es precioso el contenido de esta doctrina conciliar?

El citado documento, un poco más arriba, muestra una enseñanza, que los Padres del Concilio, basándose en la carta de San Pablo a los Efesios, la expresan así: «Los conyu-

ges cristianos, en virtud del sacramento del matrimonio, por el que manifiestan y participan del misterio de la unidad y del fecundo amor entre Cristo y la Iglesia, se ayudan mutuamente a santificarse en la vida conyugal y en la procreación y educación de los hijos, y, por tanto, tienen en su condición y estado de vida su propia gracia en el pueblo de Dios».

El Santo Padre en la audiencia general del miércoles once del pasado agosto, hablando de la Iglesia, se detiene en la familia cristiana, para exponer su carácter y el origen de la Iglesia doméstica.

«El carácter sagrado de la familia cristiana nada quita a la integridad y a la naturaleza de la familia ordinaria, mejor dicho, la ilumina interiormente con un Espíritu nuevo de amor y de felicidad, la fortalece en las pruebas y en los sufrimientos de la vida, le confiere la conciencia de su propia misión, le da el sentido, el gusto, la fuerza, la sabiduría del verdadero arte de vivir juntos la vida mortal en función de la vida inmortal».

«El título de la Iglesia doméstica se remonta a los primeros albores del cristianismo. Basta citar a San Pablo, al hablar de dos cónyuges, Aquila y Priscila, que siguieron al apóstol en algunas de sus peregrinaciones y que tuvieron el honor de recibirlo

como huésped con la Iglesia local. Es decir, la hospitalidad familiar y privada fue el primer nido en el que surgieron las primeras Iglesias particulares, pero ya impregnadas del carácter social, exclusivo, universal de la Iglesia de Cristo y de Dios».

He recogido esta serie de citas. Con ellas he pretendido evidenciar la importancia, la trascendencia de la familia cristiana. A su favorable situación está estrechamente ligado el bienestar de la persona y de la sociedad humana y cristiana. Por ello, es menester que se haga, que se intente, al menos, hacer un verdadero apostolado familiar en todos los pueblos de nuestra diócesis. En muchos de ellos apenas habrá jóvenes y hasta niños, pero no faltarán familias donde todavía queden algunos vecinos.

Por otra parte, no es un secreto que la crisis, que sufre el mundo actual, está llegando a todos los rincones de nuestra geografía. De una concepción esencialista de la realidad se está pasando a otra de tipo existencial. La forma de vida está cambiando. La familia no se ve libre de semejante cosa. El brillo de su dignidad —nos dice el Concilio— queda oscurecido por la epidemia del divorcio, por el llamado amor libre, y el amor matrimonial frecuentemente es profanado por el egoísmo, el hedonismo...

Sabemos que la familia, como la vida, es compleja, difícil. Sus miembros son seres limitados y pecadores. No obstante, por la fe creemos que Dios es el autor del matrimonio y que, maleado éste por el pecado, no le abandona, sino que siempre le presta ayuda. De ahí que Jesucristo instituye el sacramento del matrimonio. Lo que hace falta es que el hombre se prepare como Dios manda, le celebre conscientemente y le viva responsable, cristianamente. Así lo desea el Señor, para felicidad de todos los seres humanos.

La postura de hoy día, más que condenar, es presentar debidamente al matrimonio, a la familia. Por ende, pueden escribirse varios artículos sobre tema tan actual. Sería apasionante presentar a la familia, como una comunidad de verdadero amor, como una sociedad donde todos participan con una auténtica libertad, como una escuela de cultura y de civismo, como un lugar de oración, como una fuente de santidad, de felicidad...

Elías López.

## 500 viviendas para Avila

### Plan cuatrienal de viviendas sociales

En el B. O. E. número 287, de fecha 30 de noviembre de 1976, aparece una Orden del Ministerio de la Vivienda, de fecha 24 del mismo mes sobre calificaciones para el programa 1977 del Plan Cuatrienal de Viviendas Sociales. Anexo a la Orden citada se hace la distribución provincial de las calificaciones subjetivas para todas las provincias españolas, habiendo correspondido a Avila 500 calificaciones subjetivas a otorgar durante el ejercicio.

A partir de la entrada en vigor de la Orden citada, por la Delegación Provincial de la Vivienda se dará noticia a través de los medios de difusión, de la apertura del plazo, dentro del cual las personas interesadas en adquirir viviendas calificadas como sociales, y que reúnan los requisitos establecidos en el Real Decreto 2.278/1976,

de 16 de septiembre, y en la Orden de 24 de noviembre del mismo año, (B. O. E. número 286, de 29 de noviembre), pueden presentar las solicitudes correspondientes acompañadas de la documentación que se exige en las disposiciones anteriormente citadas.

Ello significa la puesta en marcha de la nueva normativa que para la construcción de viviendas sociales ha promulgado el Ministerio de la Vivienda, que tiene como principal objetivo, facilitar el acceso a la propiedad de las viviendas a las familias con menores niveles de renta; mejorar y garantizar la calidad de las viviendas, y cubrir el déficit actual de viviendas sociales.

AMOESEUELA COLLADO

# El gobernador civil inauguró, en Fontiveros, la pavimentación de dos calles, el Centro Social del Movimiento y la Casa Sindical Comarcal

Se trasladó a la villa de Fontiveros el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Luis Cuesta Gimeno, acompañado por el presidente de la Diputación Provincial, subjefe provincial, delegados de Sindicatos, Agricultura, Educación y Ciencia e Información y Turismo, jefe provincial de Sanidad, delegados de Sección Femenina y de la Juventud, jefe de Política Local, y secretario de la Comisión de Servicios Técnicos, para asistir a la inauguración de diversas realizaciones y mantener una reunión de trabajo con los cuarenta y un alcaldes de las comarcas de Fontiveros y de San Pedro del Arroyo.

## VISITA A LA SECCION DE FORMACION PROFESIONAL

Al llegar a la plaza de Fontiveros, en la puerta del Ayuntamiento de la localidad, el señor Cuesta Gimeno y acompañantes fueron recibidos por el alcalde de la villa, don Esteban García López, miembros de la Corporación municipal, autoridades locales y alcaldes de las dos comarcas, a quienes saludó antes de dirigirse a inaugurar la pavimentación de las calles del Carmen y Corralada, en las que cortó la cinta simbólica. Estas dos obras han supuesto un valor de cerca de dos millones de pesetas. Desde allí el gobernador civil y séquito se trasladaron a la sección de Formación Profesional, en la que se imparten las enseñanzas de automoción y auxiliar administrativo a más de veinte alumnos de la comarca (quisieran ir más, pero el problema es el transporte escolar). El edificio y sus dependencias le fueron mostradas por el cura párroco de Fontiveros, don Genaro Jiménez Martín, con quien estaba el párroco de Bernuy de Zapardiel, don Anselmo Rujas Fernández.

Acabada la visita a esta sección, en la que le expusieron al señor Cuesta Gimeno sus pretensiones de ampliar las enseñanzas a impartir y de que se solucionara el transporte escolar para los jóvenes de la comarca, el gobernador civil se dirigió, acompañado de las demás autoridades y alcaldes de las dos comarcas, al Centro Social del Movimiento y a la delegación comarcal sindical, que fueron bendecidas por el asesor religioso de la Organización Sindical, don Félix de las Heras y posteriormente inau-

«El día 15 con el Referéndum, se abrirá el portón que haga discurrir la convivencia del país con un sistema político que lleve consigo todas las seguridades» -dijo a los cuarenta y un alcaldes de las comarcas de Fontiveros y S. Pedro del Arroyo.

guradas y visitadas por la primera autoridad provincial.

## «A TODOS NOS UNE LA MISMA LEALTAD A LA CORONA»

Seguidamente, en el salón de actos de la Casa Sindical comarcal, tuvo lugar una reunión de trabajo. Primeramente, habló el alcalde de Fontiveros, señor García López, quien, en su nombre, en el de todos sus vecinos y en el de los alcaldes de la comarca, dio la bienvenida al gobernador civil y acompañantes por esta visita y mostró su alegría por esta reunión de alcaldes, a los que, dijo, les unía la misma lealtad a la Corona, de lo

que podía estar bien seguro nuestro gobernador civil.

Habló, a continuación, el señor Cuesta Gimeno, quien se refirió a las inauguraciones efectuadas, por un valor de casi doce millones de pesetas, y dijo que estas visitas no son para cumplir un protocolo, sino también para cumplir una función. Se refirió a cada una de las obras inauguradas y al importante servicio que podían y debían hacer no sólo a los vecinos de Fontiveros, sino también a los de estas dos comarcas, que ahora estaban reunidos, representados por sus respectivos alcaldes.

También habló de los dos temas de más trascendencia para esta zona, como son el

agua para riego y el saneamiento de los núcleos habitados.

Sobre el primero de ellos dijo que esta era una zona bastante rica a la que hay que buscar más agua, para no perder esa riqueza y les animó a afrontar, junto con la Administración, la construcción de la presa de Mingorría, sobre una extensión de ocho mil hectáreas, de la que ya se ha llegado al compromiso de realizarla, por parte de la Confederación Hidrográfica del Duero. Siete mil hectáreas regarán la Moraña y el resto parte de la provincia de Segovia.

Sobre el tema del saneamiento en los núcleos habitados, señaló que se iba a dedicar preferente atención a este tema, existiendo la posibilidad, como corroboró el jefe provincial de Sanidad, de realizar un programa de actuación para esta comarca con la construcción de varias fosas sépticas

y la ubicación en municipios de la comarca de una red de depuración, que albergue a todos y cada uno de sus pueblos.

## «LA PALABRA, PRIMERA Y ÚLTIMA, LA TIENE EL PUEBLO»

Habló luego sobre el Referéndum del próximo día 15. Dijo que las ideas son claras y clara ha de ser su manifestación. El Gobierno quiere —añadió— que el pueblo se implique en su participación porque así vamos a una democracia, en la que el pueblo debe transferir su soberanía a sus gobernantes, que les representarán. El único sistema para llegar a ello son las urnas y la palabra, primera y última, la tiene el pueblo.

Dijo que en este momento importante, trascendente, no se aborda un planteamiento histórico de años, sino el cambio de Constitución —aquí se refirió a las distintas Constituciones del Estado español, durante los últimos siglos y a las varias de otros países europeos— y el pueblo español necesita unos cauces que ofrezcan una garantía. Para ello, animó a todos los alcaldes a participar en el Referéndum y a transmitir esta actitud, concitando y motivando a sus convecinos. «El día 15, con el Referéndum, se abrirá el portón que haga discurrir la convivencia del país con un sistema político que lleve consigo todas las seguridades».

Agradeció la presencia en esta reunión de los 41 alcaldes de las dos comarcas y terminó diciendo que la simbiosis del pueblo con las autoridades conseguirá una provincia y una España mejor, más provechosa y más grata en la que haya comprensión, diálogo y convivencia. Terminada su intervención, el señor Cuesta Gimeno, hizo entrega al alcalde de Fontiveros de un cheque por importe de medio millón de pesetas, concedido por el Ministerio de Información y Turismo, para obras de reparación en la iglesia parroquial.

Seguidamente, fue servido un aperitivo en la Casa Sindical y todos los asistentes se reunieron en una comida de hermandad, tras de la cual el gobernador civil y demás autoridades emprendieron viaje de regreso a Avila.

GONZALO

## Dr. Palmerino González Gallego

Jefe de Servicio de Oftalmología de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de Segovia.  
Pleóptica y Ortóptica en Estrabismos  
Consulta: C/ Coches, núm. 8 - piso 1.º  
Teléfono 41 37 93 SEGOVIA.

## Autoescuela COLLADO

## Hipermercado

# DIANTHUS, S/A

SUMINISTROS A EMPRESAS Y PARTICULARES ASOCIADOS

C/ Dr. Jesús Galán, 73 al 77 - Telf. 21 29 47 - AVILA

## !!!GRAN OFERTA ESPECIAL!!!

TURRONES - CHAMPAN  
LICORES - JUGUETES  
ARTICULOS DE REGALO

Para que nuestros asociados pasen  
una Navidad feliz

# AQUI... 1.ª DIVISION

**EL BURGOS DIO LA CAMPANADA EN EL VICENTE CALDERON Y VENCIO AL ATLETICO DE MADRID ROTUNDAMENTE BARCELONA Y SEVILLA EMPATARON SIN GOLES EN VIGO Y ZARAGOZA, RESPECTIVAMENTE**

La gran sorpresa de esta jornada número 13 la dio el colista Burgos al vencer, y por 0 - 3, al Atlético de Madrid en el Vicente Calderón. Con la victoria, los burgaleses dejan el «farolillo» y quedan con diez puntos al igual que Zaragoza, Salamanca y Málaga, éste cerrando ahora la clasificación.

Dos empates que tienen gran valor para los que viajaron: En el Celta - Barcelona y Zaragoza-Sevilla. Para los catalanes significa este punto el mantener el liderato, pero con dos puntos fuertes de ventaja para los del Nou Camp.

De los seis triunfos caseros sobresale el de la Real Sociedad sobre el Athletic de Bilbao, con un 5 - 0 rotundo; luego, el 4 - 0 del Español sobre el Salamanca y el 3 - 0 del Elche - Málaga. Por 4 - 1, que también es gran marcador, venció la U. D. Las Palmas al Santander; por 2 - 0 el Betis al Real Madrid y por 3 - 1 el Valencia al Hércules.

Cada vez se anima más la Liga y se ve que los que parecen más débiles hablan de tú, a veces, a los más fuertes. De los nueve equipos viajeros solamente marcaron, con el Burgos que hizo tres «dianas», Santander y Hércules, con un gol.

En total se han marcado 26 goles, nueve menos que en la jornada anterior, pero hay que tener en cuenta que nueve equipos no se estrenaron.

Se anticipó a la noche del sábado el partido U. D. Las Palmas - Santander que acabó 4 - 1, como queda dicho: Se adelantó el visitante Zuviria, a los 15 minutos y empató Morete a los 26. El mismo jugador, aún minuto

del descanso, volvió a marcar, transformando un penalty. En el segundo tiempo, goles de Wolf y Fernández, minutos 12 y 26.

En el Nuevo Campo, el Elche venció 3 - 0 al Málaga. Un gol en el primer tiempo, de Trobbiani, a los 33 minutos. En la continuación fueron los goleadores Gómez Voglino y Félix.

En la Carretera de Sarriá goleó, 4 - 0, el Español al Salamanca. Gol de Cino, a los 9 minutos. Pasado el descanso marcaron Jeremías, 2 minutos; Bustillo en su meta, a los 35, y Cino, a los 37.

La gran goleada se dió en Atocha. 5 - 0 de la Real Sociedad sobre el Athletic de Bilbao. Bueno el duelo vasco para los organizadores. Gaztelu — que había sido premiado antes del comienzo del choque con la medalla de oro y brillantes del club por llevar diez años en sus filas — abrió el marcador y Satrustegui hizo otros dos tantos antes del descanso. En la continuación, Zamora y Gaztelu, de penalty, completaron la goleada.

Partido importante para la cabeza y la cola de la clasificación en Balaídos. Se enfrentaron Celta y Barcelona y no hubo goles. Neeskens fue expulsado por dos tarjetas. El campo, un barrizal.

En el Luis Casanova, buen triunfo del Valencia sobre el Hércules, por 3 - 1. Diarte y Kempes, marcaron en los minutos 2 y 15. Pasado el descanso, 19 minutos, Rep hizo el tercero local. Y el del Hércules tuvo como autor a Lúeche, minuto 35. Expulsado Carrete, por dos tarjetas.

Buena tarde del meta sevillista Paco en La Romareda, donde el Zaragoza cedió un punto al Sevilla, sin que funcionara el marcador.

En el Calderón la sorpresa y el «coletazo». Ganó el Burgos al Atlético de Madrid, por 0 - 3. No hubo goles en la primera mitad; luego, marcó Viteri a los 4 minutos; Kresic, a los 8, y Valdés, a los 38.

El último partido de la jornada en el Benito Villamarín. 2 - 0 del Betis sobre el Real Madrid. Se llegó al descanso sin goles. En la segunda parte marcaron Anzarza y Muhren, minutos 18 y 27. Fue el partido televisado.

## Ayer en el "Adolfo Suárez" sólo buen juego a ráfagas, lluvias de tarjetas y empate a un gol entre el Arenas y la Residencia

### ALINEACIONES:

**Arenas.**—Betis; Ariza, Mariano, Carrasco, Cano, Rodolfo, Escobar, Lin, Luengo, Becerra, Navais. A los 26 minutos, Navarro sustituyó a Becerra. En la segunda parte, 6 minutos, Blas reemplazó a Cano.

**Residencia.**—José Miguel; Navarro, Tito, Eduardo, Segovia; Miguel Angel, Sebas, Pozo; Javi, Peralta, Nico. En el minuto 31 de juego, Zazo sustituyó a Tito; a tres minutos del final, salió Juanín por Pozo.

Arbitro: Señor Rubio Soler, del Colegio Castellano. Que venía decidido a que el partido no se le fuera de las manos quedó demostrado en el exhibir ocho tarjetas amarillas y dos rojas; cualquier choque, cualquier roce entre los jugadores fue señalado rigurosamente. Al convertirse en protagonista hizo que el juego se rompiera con paradas y más paradas. Y, como todo mortal, tuvo errores. Pero para nosotros no fue mala su actuación, aunque debamos dejar constancia de que no fue justo en la expulsión del local Eduardo dejando al arenense Luengo, que fue quien empezó «la juerga», en el campo. Bien que el último en *acariciar* fue Eduardo y sólo a él sancionó. En la expulsión de Sebas debió darse protesta airada o algo peor del jugador ya que señaló falta a favor de los residenciales.

— O —

Nota simpática, antes de dar comienzo el partido, fue la entrega al jugador Nico, de la Residencia, de una placa donada por el Excelentísimo Ayuntamiento conmemorativa del primer gol marcado por un jugador abulense en el nuevo estadio. Estuvieron presentes en la entrega los miembros de la Corporación Municipal, señores Mendo, Ventero y González de Vega y Pomar, con el presidente del club Residencia, don Juan Blas, y otros directivos. Nico recibió los aplausos del respetable.

### EL PARTIDO... COMO SE ESPERABA

Expectación grande por ver a los dos equipos abulenses Residencia Provincial y Arenas frente a frente. Siempre atraen estos choques de rivalidad provincial y más si, como en esta ocasión, los dos se encuentran igualados a puntos y altos en la clasificación. Por ello acudieron muchos aficionados locales y también otros seguidores del equipo arenense.

Si el partido sólo tuvo calidad a ráfagas, la entrega plena de los jugadores de los dos bandos y lo dudoso del resultado llevó la emoción a los espectadores que ani-

maron a sus respectivos colores; se oyó más en la primera mitad al grupo de visitantes y luego a los de casa.

Sólo habían hecho dos aproximaciones a la meta arenense los residenciales, que empezaron dominando, cuando en el minuto 6, al internarse en el área local los visitantes Becerra y Navais éste fue zancadilleado por el defensa Tito. El claro penalty fue transformado por Lin.

Cuesta arriba el partido para los de la capital, de los que Navarro vio tarjeta amarilla cuando el gol, por protestar, se entregaron en busca de la igualada. Pero los males aumentaron en el minuto 19, con la expulsión a Eduardo. Retoque en las líneas, quedando rota la defensa en parte.

Ataca la «Resi» y hay una mano en el área visitante; nos pareció, como al colegiado, que no la señaló, involuntaria.

La codicia de los jugadores de los dos bandos, llevó a choques fuertes, más por la parte arenense, en los que no quisimos ver mala intención y sí entrega, fogosidad en los protagonistas. Por una de estas entradas vio tarjeta amarilla el interior zurdo arenense, a los 21 minutos.

El empate debió llegar un minuto más tarde; en un córner,

cabeceó Miguel Angel y el balón fue devuelto por el travesaño de la meta de Betis.

Dominio insistente de los residenciales, pero contragolpes temibles de los visitantes.

Otra tarjeta blanca, esta vez al arenense Cano por fea entrada a un contrario.

A la media hora, Nico llevó el balón al fondo de la meta de Betis, pero estaba en fuera de juego.

Al sustituir los locales a Zazo por Nico, acabó de resquebrajarse la defensa; menos mal a la feliz mañana de Segovia. Se trataba de buscar pronto la igualada, aún exponiendo mucho.

Un tiro de Zazo, recién incorporado al juego, salió desviado por muy poco. Luego, en un córner, cabecea por dos veces Segovia y el meta se hace con el esférico.

Una tarjeta más; esta vez le tocó en la rifa al residencial Miguel Angel. Y otra, ésta para el extremo visitante Navais, por protestar.

Con dominio residencial, como en casi todo el tiempo, se llegó al descanso. Ventaja para los arenenses.

En la continuación, redobló sus esfuerzos la «Resi». Y buscó el gol con tesón y muy buen juego, dirigido el ataque por Peralta, que supo hacer de las suyas. Pero ya en el minuto primero, en avance visitante, Segovia vio otra tarjeta; no nos pareció su entrada sancionable.

La defensa arenense se ve en apuros para despejar situaciones comprometidas. Y en el minuto 5, en buena jugada de Peralta le llegó el balón a Nico que fusiló el tanto del empate.

Nueva tarjeta; a Peralta por protestar en una entrada que le hicieron y se señaló al contrario. En un contraataque tuvo una ocasión que ni pintada el jugador del Arenas, Navarro. Para nosotros estaba en fuera de juego. Su tiro salió alto.

A los 20 minutos llegó la segunda expulsión; fue a Sebas. Pero pese a la importancia de jugar con dos peones menos, la «Resi» no cejó en su empeño de victoria. Se lo jugó todo al triunfo cuando el dejar con pocos efectivos la defensa pudo costarle la derrota, como en dos ocasiones estuvo a punto de suceder. Porque los arenenses, en superioridad numérica, aunque remitió un tanto su juego, siempre a base de sólida defensa y contraatacar, crearon peligros.

Minuto 21, ahora la tarjeta es para el arenense Rodolfo.

En una buena jugada, Nico se empeñó en tirar y no quiso ver a Javi sólo y en disposición de disparo. En un centro cerrado de Navarro, el meta despeja de puño y manda a córner; remata muy bien, picando abajo el balón Javi, pero la pelota sale desviada ligeramente. ¡No hubo suerte!

Más tarde, la ocasión fue para el visitante Lin, que cabeceó fuera. Y a seguido, en el contraataque, para Peralta que tampoco acertó.

Y con dominio local, como en todo el partido, acabó el emocionante partido.

En el Arenas sobresalieron Ariza, Cano, Lin y Navais. Pero todos lucharon a tope.

Y en la «Resi» fueron los mejores Peralta, Segovia y Nico. Con ellos Pozo y Javi. Por entrega y por su ilusión en busca del triunfo todos merecen un sobresaliente. Los nervios de Eduardo y Sebas le jugaron una malísima pasada al equipo.

J. GOAL

### PREMIO A LA COMBATIVIDAD

Un traje a medida para el jugador del Real Avila, C. F., que más veces aparezca en esta sección durante la presente temporada.

# Aurelio

VEA LA MEDIDA INDUSTRIAL EN:

**Jiménez Bustos**  
Pañería - Confección  
Reyes Católicos, 7. AVILA

## PROCO 10 AVILA

PROMOTORA DE LA COMUNIDAD DE PROPIETARIOS

«Cardenal Cisneros»

**INFORMA** PROMOCION COMUNIDAD DE PROPIETARIOS ALFONSO DE MONTALVO, 1 — PLAZA SANTA ANA —

**PISOS PRECIO DE COSTO**

**Centro Comercial DE 1.300 m2**

EN VENTA A PRECIO INFERIOR AL DE MERCADO.

— CONSTITUCION COMUNIDAD: 17 DE DICIEMBRE —

INFORMACION: EDUARDO MARQUINA, 24.

TELEFONO: 22 15 22. AVILA

### LA QUINIELA

- 1 Betis - R. Madrid ... 1
- 2 Elche - Málaga ... 1
- 3 Español - Salamanca ... 1
- 4 R. Sociedad-At. Bilbao ... 1
- 5 Celta - Barcelona ... x
- 6 Valencia - Hércules ... 1
- 7 Zaragoza - Sevilla ... x
- 8 At. Madrid - Burgos ... 2
- 9 Córdoba - Gijón ... 2
- 10 Castellón - Alavés ... 1
- 11 Cádiz - Valladolid ... 1
- 12 Rayo - Jaén ... x
- 13 C. Sotelo - Granada ... 1
- 14 Huelva - Tenerife ... 1

Deportes Deportes Deportes Deportes

# 1-2, buen triunfo del Real Avila ante el Vallecas en el "Nuestra Señora de la Torre"

## Los abulenses, que remontaron un gol en contra, merecieron al final mayor ventaja

**EQUIPOS:**

**VALLECAS.**— Angel; Del Olmo, Gusano, Carlos; Julio, Ferrándiz; Zafra, Pita, Javi, Miguel, Eugenio.

**R. AVILA.**— Quique; Manolo, Urbano, Ortega; Nacho, Aurelio; Martín, Blázquez, Enriquez, Carral, Lastras. A los cinco minutos del segundo tiempo, Juan Luis reemplazó a Martín.

Dirigió el encuentro el colegiado señor Del Olmo, que tuvo una discreta actuación. Dejó sin sancionar algunas feas entradas de determinados jugadores vallecanos.

—o—

Se jugó por la mañana en el «Nuestra Señora de la Torre» el encuentro de Primera Regional que enfrentó al Real Avila y al Vallecas que finalizó con la victoria abulense, merecida, por 1 - 2. Bastante público, que animó con ganas a los organizadores.

Para el Real Avila se pusieron las cosas mal muy pronto, porque a los tres minutos de juego, en un pase largo por el centro al ariete Javi éste pasa al defensa izquierdo, que se adelantó con rapidez y al que el defensa visitante Manolo no acertó a frenar, para que dispere a la salida del meta Quique, batiéndole.

Se crecen con el tanto los locales y dominan el centro del campo, debido principalmente a que los hombres abulenses de esa zona, Blázquez y Aurelio no se hacían con sus pares. Y tampoco Martín estaba muy afortunado. Por otra parte, el imprevisto central, Urbano, no sujetaba plenamente al ariete local.

No obstante, el Avila a base de entrega en todos sus hombres, va poco a poco reaciéndose y sitúa mejor a sus peones. Ello le vale aproximarse con peligro al área contraria. Así, a los veinte

minutos, en falta a Lastras, se fragua el primer tanto. La bota el lateral Nacho y Carral entra impetuoso de cabeza y, muy bien, cambia el esférico fuera del alcance de Angel.

El gol, nivela el juego al tiempo que el marcador. Y ya el Avila hace contraataques o avances repetidos sobre el área vallecana. A los 30 minutos, en jugada buena del exterior Lastras con rebote del balón en la defensa, va a Nacho, que se

cuela por la izquierda y cuando llega a la línea, lanza, casi sin ángulo de tiro, con dureza a puerta y el balón pega en el pecho de Angel, que no puede evitar que llegue a la red.

Los restantes minutos hasta el descanso son de lucha y de alternativas en el juego. La defensa local, como el extremo zurdo, se emplean con contundencia.

Al volver al campo, dominan con insistencia los vallecanos y la defensa abulense se tiene que emplear a fondo. No obstante se juega más en el centro del campo. Pero pasados unos minutos, el Avila entra en una fase de buen juego y crea peligros para la meta de Angel. Cuando iban 15 minutos, en un centro de Enriquez, remata Carral y el esférico da en la madera.

Mediado el tiempo, en un córner, Blázquez manda a Nacho y éste a Lastras que remata, pegando el balón en un poste, con el portero fuera. El balón parecía que pasaba la línea, pero el árbitro no dio gol.

En el centro del campo se libra una fuerte lucha; para el Avila es suficiente con contener los asaltos locales, aunque no deja de buscar mejorar la ventaja. Para los vallecanos es necesario al menos un gol que arregle las cosas.

El paso del tiempo, con los hombres cansados hace más lento el juego. Los ataques locales son peligrosos; en uno de ellos Quique se luce en una extraordinaria parada.

Y cuando faltaban diez minutos para el final, en un pase largo al centro delantero abulense Carral éste dribla a un defensa y, al salir el meta, pasa el balón por alto, pegando en el travesaño. Lastras va a abrazar a Carral pensando en que había entrado el esférico y no hace el remate que pudo ser el 1 - 3.

Hubo otros dos tiros muy buenos de Enriquez, al que no acompañó en esto la suerte.

En los últimos minutos, ataques desesperados de los de Vallecas, aunque sin fuerza, conteniendo muy bien el equipo visitante en el que sobresalió Nacho, estando casi a la misma altura Ortega, Aurelio, Enriquez y Carral. Pero todos cuajaron un gran partido que debió darles mayor ventaja.

J. H.

# ANGEL

JOYERIA - RELOJERIA - OPTICA

PRESENTA AL JUGADOR destacado en el Avila



En la mañana sobresaliente del equipo, merece ser destacado Nacho, con Ortega, Enriquez, Aurelio y Carral casi a su misma altura.

# ANGEL

JOYERIA - RELOJERIA - OPTICA

**¡¡REGALOS!!**  
ADQUIERA HOY O MAÑANA EL DE **CONCHITA**

San Millán, 7. Duque de Alba, 1



CENTRO DE REUNION DE LA JUVENTUD  
San Millán, 9 - Teléfono 21 11 10 - AVILA

## OFRECE Marcador PRIMERA DIVISION

LAS PALMAS, 4; SANTANDER, 1 (Jugado el sábado).  
BETIS, 2; REAL MADRID, 0.  
ELCHE, 3; MALAGA, 0.  
ESPAÑOL, 4; SALAMANCA, 0.  
REAL SOCIEDAD, 5; AT. DE BILBAO, 0.  
CELTA, 0; BARCELONA, 0.  
VALENCIA, 3; HERCULES, 1.  
ZARAGOZA, 0; SEVILLA, 0.  
ATLETICO DE MADRID, 0; BURGOS, 3.

**Clasificación:**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Barcelona	13	7	3	3	26	10	17+ 5
Valencia	13	7	3	3	28	20	17+ 3
Español	13	7	3	3	27	21	17+ 3
At. Madrid	13	7	2	4	19	15	16+ 2
R. Sociedad	13	6	3	4	23	15	15+ 1
R. Madrid	13	6	2	5	24	21	14+ 2
Sevilla	13	4	6	3	11	12	14+ 2
Las Palmas	13	5	3	5	18	17	13- 1
Betis	13	5	2	6	19	19	12- 2
Elche	13	4	4	5	18	19	12- 2
Celta	13	4	4	5	9	11	12- 2
At. Bilbao	13	4	4	5	18	23	12
Santander	13	5	2	6	17	24	12
Hércules	13	3	5	5	8	13	11- 1
Zaragoza	13	3	4	6	16	20	10- 4
Burgos	13	3	4	6	15	20	10- 2
Salamanca	13	4	2	7	11	18	10- 2
Málaga	13	3	4	6	8	17	10- 2

## SEGUNDA DIVISION

CORDOBA, 1; GIJON, 2.  
CORUÑA, 1; TARRASA, 0.  
OVIEDO, 4; GETAFE, 0.  
LEVANTE, 2; SAN ANDRES, 2.  
PONTEVEDRA, 2; BARCELONA AT., 0 (Jugado el sábado).  
CASTELLON, 2; ALAVES, 1.  
CADIZ, 5; VALLADOLID, 0.  
RAYO VALLECANO, 0; JAEN, 0.  
CALVO SOTELO, 1; GRANADA, 0.  
HUELVA, 3; TENERIFE, 2.

**Clasificación:**

Gijón, 21 puntos; Jaén, 18; Oviedo, 17; Tarrasa, Cádiz y Rayo Vallecano, 16; Calvo Sotelo, Coruña y Huelva, 15; Tenerife, 14; Valladolid, Getafe y Levante, 13; Córdoba y San Andrés, 12; Alavés, Castellón, Pontevedra y Barcelona Atlético, 11 y Granada, 10 puntos.

## PRIMERA REGIONAL

MOSTOLES, 2; CAÑAVERAL, 0.  
LA SOLANA, 2; TORRIJOS, 1.  
ALCOBENDAS, 1; BARAJAS, 0.  
DAIMIEL, 1; ATLETICO VALDEMORO, 1.  
SAN CRISTOBAL, 3; RAYO CARABANCHEL, 1.  
YEPES, 1; VILLAVERDE, 1.  
COLMENAR, 1; MANZANARES, 1.  
GALAPAGAR, 0; CALPISA, 2.  
VALLECAS, 1; REAL AVILA, 2.  
URALITA, 1; ATLETICO PINTO, 2.

**Clasificación:**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Torrijos	9	6	1	2	16	12	13+ 5
Colmenar	9	5	2	2	17	9	12+ 2
Móstoles	9	6	0	3	13	7	12+ 2
At. Valdemoro	9	5	2	2	13	8	12+ 4
Alcobendas	9	5	1	3	11	6	11+ 1
Uralita	9	5	1	3	14	9	11+ 1
Manzanares	9	4	3	2	13	11	11+ 3
Daimiel	9	3	4	2	16	10	10
At. Pinto	9	4	2	3	14	9	10+ 2
R. AVILA	9	3	4	2	10	7	10+ 2
San Cristóbal	9	5	0	4	17	14	10
Villaverde	9	4	2	3	12	11	10+ 2
Calpisa	9	4	1	4	11	12	9+ 1
Barajas	9	3	2	4	14	12	8
La Solana	9	3	1	5	10	12	7- 3
Cañaveral	9	3	1	5	9	14	7- 1
Vallecas	9	3	0	6	13	14	6- 4
Yepes	9	2	1	6	9	19	5- 5
R. Carabanchel	9	2	0	7	9	28	4- 4
Galapagar	9	1	0	8	8	25	2- 8

# JUGUETES

Gran exposición



GENEROS DE PUNTO - BISUTERIA - JUGUETES  
REINA ISABEL N.º 2  
TELEF. 220726  
AVILA

SURTIDO - NOVEDADES - PRECIOS

## Debajo de la puerta se desliza que **DEMOCRACIA** equivale a **OPOSICION**

Hay por ambos lados **OPOSICION** con muy poquito de **DEMOCRACIA**

Si se identifican **OPOSICION** y **DEMOCRACIA** se niega carácter democrático al poder que intenta y promete realizarla

### MANIOBRA DESASTROSA Y ASTUTA

Don Julián Marías ha dicho en «El País»:

«Temo que los periódicos y revistas estén contribuyendo a la confusión, con una serie de expresiones no bien meditaciones (o acaso meditaciones excesivamente, lanzadas deliberadamente al consumo general). He comentado otras veces lo ambiguo del término «oposición»; no queda claro a qué se opone la oposición; ¿al régimen anterior, cuyas reliquias son todavía notorias y enérgicas, o al actual en la medida en que significa «otra cosa»? Se da por supuesto que la oposición está «a la izquierda» del poder constituido, aunque es notorio que la más violenta y vociferante está «a la derecha» (para usar estas palabras tan vagas y poco iluminadoras). Se distingue, además, siempre entre una «oposición democrática» y una «oposición moderada». ¿Qué quiere decir esto? Entre los que son titulados «oposición democrática» se cuentan sin duda muchos que no son demócratas; y, por otra parte, ¿es que la «oposición moderada» no es democrática, o lo es menos que la otra? Y ¿qué quiere decir «moderada»? ¿Que es moderada la política que propone, o que es «moderadamente oposición»? Nada de esto resulta claro, y los interesados no contribuyen a aclararlo.

Cuando miro la realidad del país, cuando veo las calles, las grandes ciudades o las pequeñas, los pueblos; cuando contemplo el ambiente en un cine, en un café, en una conferencia, en unos almacenes; cuando hablo con españoles de cualquier condición, siento confianza y euforia.

Pero si me atengo a la expresión pública del país, a las declaraciones de partidos y partidillos y grupos y personajes, a los comentarios de prensa, tengo la impresión de haber caído en un tonel de vinagre. Ni rastro de entusiasmo —lo único creador en este mundo—; ninguna euforia; ni la menor actitud de saltar

ávidamente sobre las posibilidades existentes, para aprovecharlas, ampliarlas, dilatarlas, corregirlas, llevarlas a su perfección. Nadie se atreve a estar menos descontento que el vecino. El menor síntoma de satisfacción o esperanza es sospechoso. Nadie se permite una broma, un gesto gracioso o bienhumorado. Presagios sinjistros, anuncio de fieros males, «denuncias» —esa fea palabra que se me ha hecho insoportable después de haber vivido en 1936 y en 1939—, protestas generalizadas. Unánime, el menos conformista de los hombres, escribió: «No protestemos: la protesta mata el contento». Imagínese lo que ocurrirá —aparte de anular el sentido de la protesta— cuando se protesta de todo.

Yo creo que todo esto que acabo de nombrar representa una fracción muy pequeña de la sociedad española. Quiero decir que, hoy por hoy, la fracción de España organizada políticamente es minúscula.

La mayoría de los partidos se componen de unos centenares de personas; los «grandes», de unos millares; es posible que alguna agrupación llegue a unas pocas decenas de millar. Como España tiene unos 35 millones de habitantes, la inmensa mayoría no ha dicho todavía nada.

Que todo se haga con arreglo a los requisitos de la democracia, para que no se ahogue en el mismo instante de su nacimiento. Y esto es lo que deben exigir todos los grupos y partidos políticos que sean democráticos, sean o no de la oposición.

¿Sean o no de la oposición? ¿Es que pueden no serlo? Naturalmente. Se está deslizando, como debajo de la puerta, que «democracia» equivale a «oposición». Ya vemos que hay una buena parte de la oposición, a ambos lados, que tiene muy poco de democrática; pero, por otra parte, si se identifica la democracia con la oposición, se niega carácter democrático al poder que promete realizarla, se intenta obligarlo a proceder antidemocráticamente. Maniobra tan astuta como desastrosa.

Temo que antes de que la democracia se ponga en marcha, invada a muchos españoles un temple de desgana o aversión, de tedio político previo. Esto es lo que quieren todos los antidemócratas, que están esperando el momento en que los españoles se pregunten desilusionados: ¿Es esto la democracia?»

## IGLESIA

Por Fernan Dodel

### EL EPISCOPADO BRASILEÑO DENUNCIA LA IDEOLOGIA DE LA "SEGURIDAD NACIONAL"

Los obispos de la Comisión Representativa de la Conferencia Nacional de Obispos del Brasil aprobaron el 25 de octubre pasado, un documento que no fue divulgado hasta el 16 de noviembre último para evitar que fuese «instrumentado por fuerzas políticas de cualquier orientación y movidos, al mismo tiempo, por un sentimiento de respeto por el proceso electoral, en el cual no deseamos intervenir».

Dicen los obispos en la primera parte: «No queremos hacer un documento de denuncia, aunque los hechos narrados sean, por sí mismo, una denuncia clara y fuerte. Nuestra intención es iluminar con la luz de la Palabra de Dios los acontecimientos actuales, para que los cristianos tomen, ante ellos, una actitud de fe y coraje».

La segunda parte del documento narra los principales «hechos que por su gravedad han sacudido a la Iglesia y al pueblo brasileño»: el asesinato de dos misioneros, el secuestro de un obispo, las censuras a monseñor Helder Cámara y al diario «O São Paulo» y otras numerosas violencias. Los obispos recuerdan que esa oleada de terrorismo tuvo recientemente una demostración a nivel latinoamericano con la prisión arbitraria de obispos, sacerdotes, religiosos y laicos en Riobamba, Ecuador.

En la tercera parte, el documento de los obispos brasileños apunta el sentido de estos hechos de violencia: «los pobres sin justicia... la impunidad de policías criminales... la mala distribución de la tierra... la situación de los indios víctimas de injusticias». Y sigue diciendo: «La ideología de la Seguridad Nacional puesta por encima de la Seguridad Personal se extiende por el Continente latinoamericano, como ocurre en los países bajo dominio soviético. Inspirados en ella, los regímenes de fuerza, en nombre de la lucha contra el comunismo y en favor del desarrollo económico, declaran la «guerra anti-subversiva» contra todos aquellos que no concuerdan con la visión autoritaria de la organización de la sociedad. El entrenamiento para esta «guerra-subversiva» contra el comunismo, en América Latina, además de llevar al embrutecimiento creciente de sus agentes, genera un nuevo tipo de fanatismo, un clima de violencia y de miedo. Son sacrificadas las libertades de pensamiento y de prensa, y son suprimidas las garantías individuales».

En la cuarta y última parte, se presentan «algunos principios pastorales y nuevos llamados de Dios»: «Aun cuando hagan sufrir a un hermano, no podemos alimentar deseos de venganza o de que Dios los castigue. Debemos rezar por ellos como hizo Cristo... Nuestra lucha no puede ser contra las personas. Nuestra lucha es contra la esclavitud del pecado».

«La Iglesia —sigue diciendo el documento— debe seguir el ejemplo de Cristo: No puede permanecer indiferente a la expoliación del indio expulsado de sus tierras a la destrucción de su cultura. No puede cerrar los ojos ante tan grave situación de inseguridad en que viven los pequeños, ante el hambre de los pobres y la desnutrición de los niños. Cristo fue el gran defensor de los derechos humanos. El nos enseña que todos somos hijos amados del mismo Padre del Cielo, por lo tanto hermanos, con el deber y el derecho de compartir los bienes creados. La Iglesia ha procurado tomar la defensa de los derechos del débil, del pobre, del indio, del niño que va a nacer. Y hoy reclama para el pueblo no la limosna de las sobras que caen de la mesa de los ricos, sino un reparto más justo de los bienes. Hubo un tiempo en que nuestras predicaciones al pueblo aconsejaban sobre todo la paciencia y la resignación. Hoy, sin dejar de hacerlo, nuestra palabra se dirige también a los grandes y poderosos para señalarles sus responsabilidades en los sufrimientos del pueblo».



## CONSTRUCTOR

YA TIENE RESUELTO EL PROBLEMA DEL ENCOFRADO

**HIDROTAGAL** sustituye a la madera en el encofrado porque es un tablero para la intemperie de alta resistencia a la humedad.

No lo confunda con el tablero aglomerado que normalmente se fabrica para el mueble. **HIDROTAGAL** es resistente a la humedad porque en su fabricación se utilizan resinas especiales y materias de calidad contrastada.

**HIDROTAGAL** está homologado en el INSTITUTO EDUARDO TORROJA DE LA CONSTRUCCION Y DEL CEMENTO, con el expediente número 9.453.

**HIDROTAGAL** es un producto fabricado por **TABLEROS DE GALICIA, S. A.** Apartado de correos, 36. Teléfs.: 88 y 227 en Padrón (La Coruña).

REPRESENTANTE: Alfredo Benayas.—C/ Laguna, 107. Teléfs.: 462 08 83 — MADRID.

DISTRIBUIDOR OFICIAL: **ANTONIO PERALTA, S. A.** Avda. José Antonio, n.º 6. Teléfs.: 22 12 12 y 22 22 63 — AVILA.

## PRECISO PARA MADRID

CHICA PARA TODO BUENAS CONDICIONES SUELDO A CONVENIR. Teléfono 256 50 73 Madrid.

# Navidad - 1976

## Ruegos de Correos a todos los usuarios

Ante la enorme cantidad de objetos de correspondencia que, tradicionalmente, se cursan con motivo de las festividades navideñas, y al objeto de lograr una más ágil manipulación y entrega de la misma, con independencia de los refuerzos de personal y otras medidas funcionales interiores que se adoptan, Correos solicita de los usuarios de los Servicios Postales, la máxima colaboración, en la seguridad de que ellos serán los primeros beneficiados.

Los términos de dicha colaboración pueden quedar resumidos en los siguientes ruegos:

—Que se anticipe, en lo posible, el depósito de envíos postales relacionados con las festividades que se avecinan.

—Que los calendarios, prospectos, catálogos y muestras sean depositados antes del 15 de diciembre o después del 27 de dicho mes, sobre todo si no tienen relación alguna con la Navidad.

—Que los depósitos de correspondencia se realicen, principalmente, en las primeras horas de la mañana o de la tarde.

—Que se consigne el número de Distrito Postal en la correspondencia dirigida a Madrid, Barcelona, Valencia, Bilbao, Sevilla y Zaragoza.

Finalmente, se reiteran las normas vigentes en materia de dimensiones mínimas de los envíos de correspondencia y de normalización de formatos de los mismos, normas que pueden resumirse en los puntos siguientes:

—La prohibición de poner en circulación por el Correo, envíos de correspondencia con dimensiones inferiores a las mínimas, de 14x9 centímetros, prohibición que supone la exclusión de una gran cantidad de objetos que han venido siendo utilizados con gran profusión en estas épocas, como las tarjetas de visita incluidas en los sobres utilizados tradicionalmente, felicitaciones de tamaño diminuto, etc.

—La necesidad de acomodar

las tarjetas y tarjetones de Navidad y Año Nuevo a las reglas de normalización de formatos que se vienen aplicando a las

cartas y a las tarjetas postales, según circulen, respectivamente, en sobre abierto o al descubierto.

## Excelentísimo Ayuntamiento de Avila

### Anuncio

Vacantes las plazas de APAREJADOR Y PERITO INDUSTRIAL de este Excelentísimo Ayuntamiento, y anunciadas las respectivas

Oposiciones, se hace público que las mismas serán contratadas con arreglo a las siguientes:

#### CONDICIONES

1.ª Pueden solicitar las dichas plazas los Aparejadores y Peritos Industriales que reúnan las condiciones exigidas en las Bases que han de regir en las Oposiciones respectivas.

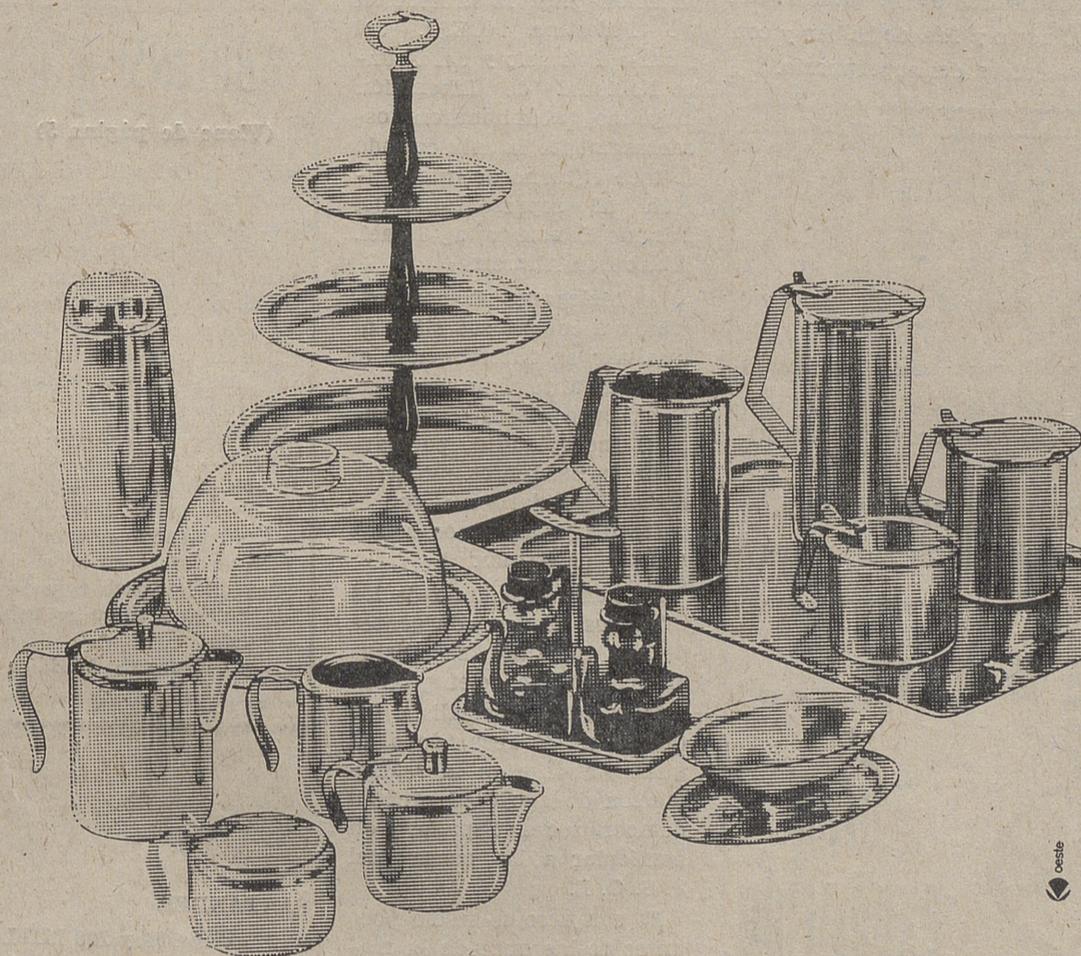
2.ª El tiempo de duración del contrato administrativo que se formalice será hasta la celebración de los ejercicios de la Oposición y aprobación de la Propuesta del Tribunal calificador por la Comisión Permanente.

3.ª Los haberes que se abonarán a los contratados serán los que determina la Legislación vigente para dichas plazas, sin perjuicio de que a la vista del funcionario contratado y su rendimiento, la Comisión Municipal Permanente pueda acordar las gratificaciones que proceda.

4.ª Los Aparejadores y Peritos Industriales a quienes interese ser contratados para estas plazas deberán solicitarlo por instancia ante la Alcaldía, en el plazo de DIEZ DIAS contados a partir de la fecha de este anuncio.

5.ª En el supuesto de ser varios los solicitantes a las plazas referidas, se efectuarán unas pruebas selectivas eliminatorias con el fin de designar los Funcionarios que han de ocuparlas.—El Alcalde, **Fernando LOPEZ MUÑOZ**.

# LO BUENO DURA MAS.



Por eso lo fabricamos. Para que usted nos prefiera.

El acero inoxidable BRA es inconfundible. Acabado perfecto, belleza y solidez son tres características que distinguen a cualquier pieza BRA.

Definitivamente, BRA dura más. BRA es lo que usted quiere. Por eso lo fabricamos.

acero inoxidable



# BRA

...de hoy para siempre.

Suscríbase a:  
EL DIARIO DE AVILA

Juan Ignacio González  
de Vega y Pomar

ESPECIALISTA EN  
TRAUMATOLOGIA Y  
ORTOPEDIA. Consulta de  
10,30 a 11,30, en la Policlínica  
del Parque de San Antonio.  
Paseo D. Carmelo, 24. Telé-  
fono 22 09 00. C. S. n.º 132

Para cruzar es necesario ver  
la calzada a izquierda y de-  
recha. No cruce nunca sin  
mirar. No cruce por la par-  
te delantera de un autobús.

Auto-Escuela "PRIETO"

Carnets de Conducir  
Turismos y Camiones  
P/ Santa Teresa, 12  
Teléfono 21 13 73

Isidoro Heras Díaz

Medicina Interna  
Electrocardiografía  
Rayos X y Endoscopias  
Consulta de 11 a 1  
C/ Martín Carramolino, 10  
Bajo derecha, Tel. 21 16 44  
C. S. 323

## A los quinientos años de su expulsión, los judíos celebran un congreso en España

MADRID.—Hoy, a la una, terminaron los trabajos del primer Congreso Mundial Judío que se celebra en España después de la expulsión decretada por los Reyes Católicos en 1492. Participantes de toda Europa, en número de un centenar, excepto Rusia, han estudiado los problemas que les afectan en los

países donde residen, cuestiones como la situación en Oriente Medio, y temas educativos, culturales y religiosos. Mañana colocarán la primera piedra de un colegio legalmente reconocido y el presidente mundial, Dr. Goldmann, será recibido por el Rey Don Juan Carlos I.

## Visita del director de Puertos a Bilbao

BILBAO. (Cifra).— El director general de Puertos, Javier Peña Abizanda, ha visitado la zona del superpuerto afectada por los últimos temporales.

Se estima provisionalmente que las pérdidas materia-

les han sido de 300 millones de pesetas.

El señor Peña mantuvo un cambio de impresiones con miembros de la Junta del Puerto y Ría de Bilbao y con técnicos del superpuerto.

# Primera jornada del Congreso del P. S. O. E., en Madrid

MADRID, (Cifra).—La intervención de los principales dirigentes de la Internacional Socialista, y un discurso del secretario general del P. S. O. E., Felipe González, en el que se propone un «pacto constitucional» a los partidos democráticos de la oposición, constituyeron las notas más destacadas de la jornada inaugural del XXVII Congreso del Partido Socialista Obrero Español.

La normalidad del desarrollo del Congreso, cuidadosamente preparado, sólo se vió alterado cuando las delegaciones invitadas de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), del Frente Polisario y del Frente Nacional de Liberación Argelino, abandonaron ostentosamente la sala cuando le tocó el turno de intervención al representante del Partido Laborista de Israel, Izhak Ben Aharon.

Los delegados árabes volvieron a ocupar sus sitios al finalizar su intervención el representante laborista israelí, cuyo discurso (en inglés) fue aplaudido por parte de los asistentes, mientras otros se solidarizaron con el gesto de los argelinos, saharauis y palestinos.

En general, el tono de los discursos de los dirigentes de los partidos socialistas europeos pertenecientes a la internacional socialista se centró en el recuerdo a la guerra civil y en la reafirmación de apoyo al proceso democrático en España, y en particular a la causa del P. S. O. E.

El congreso se inició poco antes de las once de la mañana con unas palabras de Alfonso Guerra, miembro de la ejecutiva del partido, re-

saltando que los socialistas españoles están intentando buscar alternativas a los problemas del país, dentro del propio país, y definiendo una posición que no sea ni excesivamente moderada, ni radicalmente maximalista, como la ideal para enfrentar el futuro.

El hotel Meliá Castilla y sus alrededores eran ayer una fiesta socialista, en la que se habían dado cita cerca de tres mil personas, decenas de periodistas, embajadores y delegaciones de muchos países, presididos por los grandes líderes del

socialismo. El alemán Willy Brandt, el francés Mitterhand, el sueco Olof Palme —sólo unas horas en Madrid— y una cálida intervención— el italiano Pietro Nenni— con su discurso apostillado por el canto, puño en alto, de «La Internacional», el británico Michael Foot, el chileno Anselmo Sule, el portugués Salgado Zenha, el venezolano Enrique Tejera, la holandesa Ina van der Heuvel y tantos otros líderes socialistas internacionales que tomaron parte activa, junto a los dirigentes españoles, en la sesión inaugural de este XXVII Congreso del Partido Socialista Obrero Español (renovado), que ayer comenzó en Madrid y se clausurará el próximo miércoles.

«Con este Congreso comienza a hacerse realidad política concreta el proceso de democratización de España», dijo Willy Brandt, y añadió que «Europa necesita a España y España necesita a Europa». Fue la primera intervención tras los saludos de bienvenida. Después vendrían las palabras de los demás invitados extranjeros y las del propio secretario general del P. S. O. E., Felipe González, quien afirmó que «el Gobierno Suárez ha aumentado su credibilidad y propuso un «pacto constitucional» a los partidos democráticos de la oposición.

## ABULENSISMO

(Viene de página 5)

«dio de la Delegación de Agricultura y el IRIDA, se intenta realizar una obra importante, que consiste en terminar el muro de la Laguna de El Barco y hacer las Regaderas de cemento para que el agua no se pierda a través de las laderas de la montaña. Es una inversión de unos 20.000.000 de pesetas... Con aportación estatal y de los propietarios».

—Pues, ya se sabe: si es inversión habrá rentabilidad. Y en un futuro no lejano los votos de los pueblos pueden ser rentables, si no se dejan caciquear.

Pedro de ULACA.

¿Desea aprender a conducir?

**AUTO-ESCUELA VELASCO**

Le ofrece, con sus modernas instalaciones pedagógicas y dilatada experiencia, la garantía de una eficiente preparación teórico-práctica.

**VISITENOS CON TODA CONFIANZA**

Plaza del Teniente Arévalo, 3 Teléfono: 21 29 33 AVILA

**JUGUETES...**



Gran exposición

RESERVE YA SUS ENCARGOS

## 24 horas de España

SANTANDER

• ENTRE 100 y 200 MILLONES de pesetas se han valorado provisionalmente los daños causados ayer por

el fuego en una fábrica de Pontejos, destinada a la realización de embarcaciones.

ALAVA

• NUMEROSOS PERROS DE CAZA han muerto envenenados en los últimos días en la zona de Santa Lucía (Llodio), al parecer por estricnina aplicada sobre tripas de gallina. Se cree que los autores son algunos propietarios de ganado.

VALENCIA

• DEL 29 DE SEPTIEMBRE AL 3 de octubre de 1977, se celebrará en Valencia el noveno coloquio europeo de derecho rural, según acaba de confirmar el Comité Europeo de la organización, reunido en Rennes (Francia).

LERIDA

• EN EL PARANINFO DE LA antigua Universidad de Cervera, tuvo lugar la apertura del curso académico 1976 - 77 de la Universidad Nacional de Educación a Distancia, acto que presidió el vicerrector nacional, José Almagro Nosete.

PRIMER ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma de

**LA SEÑORA**

**Doña Concepción López Esteban**

QUE FALLECIO EN MADRID, EL DIA 8 DE DICIEMBRE DE 1975

A LOS 47 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

**D. E. P.**

Su esposo don Luis Ochovo Rodríguez; hijos doña María Concepción, don Luis-Angel, Mauricio-Carlos y María del Mar; hijo político Joaquín; padre don Jesús López Hurtado; hermanos don Jesús, don Angel (Industriales peluqueros de esta plaza) y doña Carmen; sobrinos, primos y demás familia,

**Ruegan una oración por su alma**

La misa que se celebre el día 8, a las 12 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Juan Bautista, será aplicada por su eterno descanso.

# Ultimos preparativos para el Referéndum

## La votación de los emigrantes se incrementó el fin de semana

MADRID.—Según informa la Agencia EFE, durante el fin de semana se ha incrementado el número de votaciones de los emigrantes españoles en los diversos países. Así, en Argentina, más de mil españoles residentes han emitido su voto. Los sufragios pueden ser depositados en la Embajada, Agregaduría Laboral y Consulado General, siendo esta última sede la que centraliza todas las papeletas.

Ayer domingo se observó mayor afluencia de electores, tanto en Buenos Aires como en consulados, viceconsulados y agencias consulares de España en otras ciudades argentinas.

Las oficinas consulares españolas en Bélgica y Holanda registraron ayer más aglomeración de gente para votar en el referéndum que en los días anteriores, dijeron fuentes diplomáticas.

Según cálculos estimativos no

oficiales, en Bélgica pueden haber votado hasta hoy unas mil personas, mientras que en Holanda, con menos censo de españoles, lo habrán hecho unas setecientas.

En un ambiente de simpatía y cordialidad, los españoles residentes en Venezuela concurren este fin de semana a las oficinas de la Embajada y consulados de España para depositar sus votos en el referéndum sobre reformas políticas.

El cónsul general de España en Venezuela, García Miranda, informó a EFE que la afluencia de votantes fue masiva en todo el territorio venezolano ayer y hoy, domingo.

**«ES UN DEBER CIVICO»,  
DICE FERNANDEZ DE LA  
MORA, EN SANTIAGO**

SANTIAGO DE COMPOSTELA (Cifra). — «Unión Nacional Española estará presente en las próximas elecciones y quizá yo mismo sea candidato por Pontevedra», ha declarado a Cifra el ex ministro Gonzalo Fernández de la Mora, quien ayer presidió en Santiago de Compostela una asamblea nacional de UNE. En sus declaraciones señaló: «UNE está integrada dentro de Alianza Popular, que reúne a siete partidos, y aspiramos a presentar candidatos para todos los puestos de diputados y senadores en las diferentes provincias».

El ex ministro, al referirse al próximo referéndum, manifestó «Es un deber cívico participar en el referéndum, y es muy grave la consigna de abstención que propugnan ciertos partidos y que significa la ruptura frente a las instituciones».

**LOS COMBATIENTES REQUETES, POR EL «NO»**

MADRID (Cifra). — La Hermandad Nacional de Antiguos Combatientes de Tercios de Requetés recomienda votar «no» en el próximo referéndum nacional.

Los motivos que alega dicha entidad para propugnar el «no» en el referéndum son: porque la Hermandad defiende los ideales de los mártires requetés de la cruzada, bases de los principios eternos de la tradición española, y que son los de la Monarquía tradicional, católica, social y representativa, en auténtica democracia orgánica.

Porque esos principios se pretenden sustituir por los principios liberales; porque la teoría de la soberanía popular, en que se basa la reforma, ha sido —según ellos— unánimemente condenada por el magisterio de los papas, ya que el origen de todo poder emana de Dios.

Finalmente, los ex combatientes requetés declaran que quieren, por encima de todo, el bienestar del pueblo español y que no se malogre la paz conseguida, y que desean la perfección del régimen, pero no su desmantelamiento.

**«FRANCO HUBIERA DICHO «NO», DIJO BLAS PIÑAR EN HUELVA**

HUELVA (Cifra). — Unas trescientas personas asistieron ayer a una conferencia del presidente de Fuerza Nueva, Blas Piñar, celebrada en el cine Oriente, de esta capital. Otras muchas se quedaron en las puertas del referido local, escuchando la palabra del señor Piñar a través de unos altavoces conectados con la sala.

A lo largo de su disertación citó en ocasiones frases de José Antonio y del propio Francisco Franco, del que dijo: «El hubiera dicho no al referéndum».

«La democracia liberal es un mito —diría más adelante el señor Piñar—. No existe. No es más que una gran trampa en la que no debemos caer».

El fundador de Fuerza Nueva fue interrumpido en diversas ocasiones por los gritos de «¡Viva España!», «Franco, Franco» y «No al referéndum».

**MANIFESTACIONES Y REPARTO DE PROPAGANDA POR LA ABSTENCION EN MADRID**

A lo largo del pasado fin de semana la Plataforma de Organismos Democráticos ha llevado a cabo en Madrid una campaña de propaganda a favor de la abstención en el referéndum. Se instalaron mesas para repartir propaganda y se repartieron octavillas y publicaciones de organizaciones ilegales. Cuatro Caminos, Gran Vía, Usera, Vallecas —ayer, a la salida del partido, en el campo del Rayo—, Aluche, el Rastro, Alberto Aguilera y otros puntos de Madrid, además de algunas localidades de los alrededores, como Alcalá de Henares, han sido escenario de estos movimientos contra la participación en el referéndum.

# Entrevista Suárez-Willy Brandt

MADRID, 6 (Cifra). — Durante una hora y cuarto han estado reunidos esta mañana el Presidente del Gobierno Adolfo Suárez y el dirigente socialista alemán Willy Brandt. En la entrevista estuvieron también presentes el ministro de Tecnología alemán Hans Matthofer y el embajador de la República

Federal Alemana en Madrid. Esta tarde el rey don Juan Carlos recibirá también en audiencia especial a Willy Brandt, que se encuentra en España como presidente de la Internacional Socialista invitado por el congreso del «Partido Socialista Obrero Español» (sector renovado).

## 24 horas del mundo

### ITALIA

**EL PROYECTO DE LEY ITALIANO** sobre el servicio militar femenino, que estará concluido dentro de tres meses, excluye a las mujeres de su participación en operaciones militares tales como tiro y otras similares.

### DINAMARCA

**EL GOBIERNO SOCIAL-DEMOCRATA danés** ha conseguido conjurar, por el momento, la crisis más aguda del país desde las últimas elecciones, al ser aprobada la congelación de precios y salarios durante unos meses.

### ISRAEL

**EL MINISTRO DE DEFENSA** tratará de conseguir que el Gobierno de Washington conceda a Israel una cifra adicional de 500 millones de dólares en ayu-

da militar, que le permitan financiar sus adquisiciones de armas a los EE. UU.

### AUSTRALIA

**27 PASAJEROS QUE REALIZARON un vuelo** con la «British Airways» en el trayecto Hong Kong a Sydney, ingresaron en un hospital de esta última ciudad aquejados de gastroenteritis grave.

### EL SALVADOR

**EL VOLCAN CHAPARRASTIQUE**, situado cerca de la ciudad de San Miguel, continúa lanzando cenizas y lava, sin que ello represente un peligro para la población, informó el jefe departamental de Cruz Roja.

## Autoescuela COLLADO

## AGENDA

Mañana, martes, día 7 de diciembre de 1976.

**SANTOS:** Ambrosio, Urbano, Martín, Eutiquiano, Policarpo, Aceptima, León, Isidoro, Teodoro, Siervo, Agatón, María Josefa Roselló, Fara.

**SOL:** Sale a las 8,24 y se pone a las 17,49.

**LUNA:** Sale a las 18,46 y se pone a las 8,42.

### CUPON PRO-CIEGOS

Número premiado el día 4:

6 4 1

### AMBULANCIAS

## ANTONIO ALVAREZ

Dotadas de radio-telefóno

Teléfonos 211220 y 212460

AVILA

## Farmacias de guardia

Semana	Día	De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente	De 10 de la mañana a 8 tarde
Lunes	6	D.ª M.ª Paz García Martínez (Virgen Soterraña, 20) —Teléfono 22 20 83—	D.ª M.ª Jesús Pardo González (Capitán Peñas, 15) —Teléfono 22 17 72—
Martes	7	D. Juan Paradinas Pérez (Plaza de Santa Teresa, 3) —Teléfono 21 11 20—	D. Daniel de Fernando Alonso (Avd. Inmaculada, 50) —Teléfono 22 28 58—

## Policlínica Parque de San Antonio

ASISTENCIA A URGENCIAS DE TODO TIPO

Paseo de Don Carmelo, 24

Teléfonos 22 09 00 - 04 y 08

AVILA

A CUANTOS NOS HONRARON CON SU CONFIANZA EN

**BODAS - BANQUETES**  
Comuniones-Onomásticas, etc.

¡MUCHAS GRACIAS! Y... FELICIDADES EN LAS PROXIMAS

**FIESTAS NAVIDEÑAS**

— SEGUIMOS A SU SERVICIO —

**NEPTUNO**

RESTAURANTE

**¡¡ATENCIÓN!!**

DE LA FERIA DEL MUEBLE DE VALENCIA Y PARA AVILA

ESTAN LLEGANDO LAS MAS DESTACADAS NOVEDADES

VEALAS EN...

**MUEBLES «MEDAVI»**

— PABLO MENDO VELASCO —

AVDA. JOSE ANTONIO, 26. TELEF. 220789. AVILA

PRECIOS SIN COMPETENCIA

EXPOSICION: Avenida de Portugal, 15

Teléfono: 21 16 81

# Oficina de Información para el Referéndum

## Gobierno Civil de Avila

Con el fin de que ninguna persona deje de ejercitar su derecho y cumplir con su deber de votar en el próximo Referéndum Nacional, convocado para el día 15 de este mes, se hace público que, uno de los sistemas establecidos para ello por el Real Decreto, por el que se regula el procedimiento para la aplicación de la Ley del Referéndum, consiste en la posibilidad de VOTAR POR CORREO. A tal efecto, existen diversas variantes cuya contemplación y aclaración

pueden resultar necesarias:

a) VOTO POR CORREO, DE TRANSEUNTES.

Todas aquellas personas con derecho a votar que, tengan fundadas razones para pensar que el día 15 de diciembre, no van a encontrarse en el lugar donde se hallan empadronados, referido el Padrón a 31 de diciembre de 1975, pueden solicitar de la Junta Municipal del Censo del lugar don-

de se hallen censados para votar, un certificado de inscripción en el censo, cuya obtención posibilitará su voto por correo.

Para solicitar el Certificado de inscripción en el Censo, es indispensable rellenar un impreso, modelo oficial que, GRATUITAMENTE, se podrá obtener de las Juntas Municipales del Censo o del Gobierno Civil de la Provincia.

El sistema más sencillo de

los establecidos por mencionado Real Decreto para cursar estas solicitudes, consiste en presentarlas, bien en el Gobierno Civil de la Provincia, bien en las Oficinas de Correos, en sobre abierto. En ambos casos es requisito indispensable la exhibición del Documento Nacional de Identidad.

Dicha solicitud podrá efectuarse en cualquier momento

hasta TRES DIAS ANTES del 15 de diciembre.

b) VOTO POR CORREO DE ENFERMOS, IMPEDIDOS FISICOS Y PERSONAS EN ANALOGAS CIRCUNSTANCIAS.

En este apartado hay que contemplar dos supuestos:

1.—Que el votante no esté censado en la Provincia de Avila, en cuyo caso debe requerirse el procedimiento señalado en el apartado anterior. La presentación de la solicitud puede hacerse como se indica más arriba por familiar u otra persona, provista del Documento Nacional de Identidad del solicitante.

Los Directores o Administradores de Centros Hospitalarios podrán solicitar en nombre de los enfermos acogidos en los mismos, la documentación electoral precisa para el voto por correo.

2.—Que el votante esté censado en el Municipio de su residencia. En este caso, y como quiera que se considera que, no podrá estar en el lugar donde deba emitir su voto, a causa de la circunstancia que se lo impida físicamente, deberá seguir exactamente el mismo procedimiento que el señalado para los votantes no censados en la provincia, solo que en este caso, se dirigirán al Presidente de la Junta Municipal del Censo de su domicilio, dentro de la Provincia de Avila.

Igual procedimiento podrán seguir las Comunidades Religiosas que, en virtud de sus Reglas o circunstancias particulares no puedan acudir personalmente a las urnas a depositar su voto.

c) VOTO POR CORREO PARA MILITARES Y FUERZAS DEL ORDEN PUBLICO.

Independientemente de que los miembros de las Fuerzas Armadas y de Orden Público puedan utilizar de forma individual cuanto queda dicho con carácter general, para los transeúntes, el Jefe de la Unidad en que presten sus servicios, podrá recabar en nombre de aquéllos el Certificado de votación al que nos venimos refiriendo.

d) DOCUMENTACION Y PROCEDIMIENTO PARA EL VOTO POR CORREO.

Junto con la Certificación de Inscripción, la Junta Municipal del Censo, facilitará al votante los siguientes documentos:

- Papeletas de votación.
- Sobre color crema.
- Sobre blanco dirigido a la mesa de votación (con franquicia postal).

Recibidos por el votante los documentos mencionados, éste, procederá a rellenar el sobre blanco con los datos del Certificado de Inscripción en el Censo, introducirá una pa-

(Pasa a página 16)

Con la reforma política,  
el pueblo elegirá libremente  
a sus representantes  
por sufragio universal,  
directo y secreto.

**REFERENDUM NACIONAL**  
para la Reforma Política.  
15 Diciembre

Con toda libertad, eligiendo cada uno a quien mejor represente en las Cortes sus propias ideas políticas, o sus propios intereses.

Dentro de un juego democrático, que no exige más requisito para la votación que el de ser ciudadano, y mayor de 21 años.

Para que todos y cada uno tengan un voto tan importante como el de cualquiera.

Un voto absolutamente personal, decidido y emitido en secreto, sin posibilidad de que sea identificado su titular.

Un voto que cuenta tanto como la mayoría en la que se integre.

Hoy que la vida nacional, y la de cada ciudadano, tienen que seguir adelante con la participación de todos, no sobra ningún voto.

Porque todos son igualmente decisivos.

Por eso tu sí es importante.

Infórmate bien, y vota.

**Hay razones para el sí.**

Deportes

Deportes

Deportes

Deportes

# Carlos Monzón

ha rodado su tercera película en Italia

«Sueño con retirarme siendo campeón, pero si pierdo el título no sentiré gran pena»

Mientras se espera un nuevo combate entre Carlos Monzón y Rodrigo Valdés, el campeón del mundo de los pesos medios prosigue su carrera cinematográfica. Y parece que más en serio que nunca.

Después de rodar dos filmes en Argentina, Monzón partió rumbo a Europa. En Italia ha finalizado su tercer filme, cuyo título provisional es «Le compte est fermé». Es la historia de un hombre (Carlos Monzón) que en una ciudad imaginaria quiere vengar la muerte de su hijo y de su mujer, que ha sido asesinados por unos gangster. Sus planes de venganza le llevan a lanzar a dos bandas rivales, la una contra la otra. Son el gang de los Manzetti y el de los Belmondo, que se reparten las zonas de influencia en la industria de la gran ciudad. Los primeros controlan los transportes y todo el tráfico ilegal, los Belmondo, la periferia, la prostitución, el juego... Huelga decir que Carlos Monzón tiene ocasión en el filme de emplear sus puños a destajo, provocando luchas de una violencia y un realismo impresionantes. Por una de las secuencias -arriesgada- del filme, el campeón ha sido asegurado en cien millones de liras.

CON SUSANA GIMENEZ

El filme, rodado en Roma, ha sido dirigido por Stelvio Massi que hace grandes elogios del protagonista y señala que su carrera cinematográfica puede resultar tan brillante para Monzón como su ejecutoria pugilística en la que se ha convertido en uno de los campeones mundiales más grandes de la historia del boxeo. Un juicio, evidentemente, exagerado, pero, no cabe duda que habla elocuentemente en favor del boxeador - actor.

Su compañera de reparto en «Le compte est fermé» es su amiga íntima, Susana Giménez, estrella argentina, con la que Monzón vive desde 1974. El campeón mundial ha abandonado, por el momento, su preparación para ese tan esperado combate contra Valdés, pero no descuida su forma física a base de ejercicios físicos, duros e intensos, que, por otra parte, requiere su papel de héroe de ficción, de «supermán» del cine.

Pero, a Carlos Monzón le gusta, también, la vida intensa de la buena sociedad

romana. Cuando termina el rodaje corre a su lujosa residencia y se viste como un perfecto gentlemán para asistir a las reuniones mundanas, siempre acompañado de su inseparable Susana Giménez.

## «ES UN NUEVO CHARLES BRONSON»

A sus treinta y cuatro años, y pese a que ha demostrado su indiscutible superioridad sobre todos sus adversarios, Carlos Monzón tiene sus días contados como monarca mundial de los pesos medios. Rodrigo Valdés, que en el combate que sostuvieron, opuso serla resistencia al campeón, perdiendo a los puntos por escaso margen después de quince reñidísimos asaltos, se prepara intensamente en espera de ese combate de desquite que puede propor-

cionarle la corona. Mientras tanto, Monzón vive la gloria de sus éxitos cinematográficos y escucha frases tan lisonjeras como: «Es un nuevo Charles Bronson, pronto se convertirá en uno de los actores favoritos del público».

El campeón mundial ha declarado que le gusta «su nuevo oficio» que siente una gran ilusión por llegar a ser un actor destacado y que, para ello estudiará y pondrá de su parte el máximo. «Susana me ayuda mucho», proclama. Y, cuando le preguntan si no teme perder el título en su próxima defensa frente a Rodrigo Valdés confiesa: «Yo he sido campeón durante muchos años y ahora quiero emprender una nueva carrera como actor. Sé que algún día he de perder mi título. Me prepararé, no obstante, para conservarlo en mi próximo combate contra Valdés. Mi sueño es el de retirarme siendo campeón. Pero, si no lo consigo, no sentiré una gran pena. El cine me atrea con fuerza irresistible en estos momentos».

Joaquín BENITO  
EUROPA PRESS.

...Y para llenar las copas  
**Bodegas Pintado**

Cuando la MODA es para el HOMBRE

**Andrés Sánchez**

Confecciones  
Camisería

**NEPTUNO**

Restaurante - Cafetería

GAMBAS Y CHAMPIÑÓN  
A la Plancha y Ajillo

MOLLEJAS - SANDWICHS - RIÑONES

AMPLIA Y SELECTA CARTA

Detrás de Gasolinera "SEAT"  
— Amplio aparcamiento —

# Campeonato de Adheridos

PARTIDOS DE LA  
TERCERA JORNADA  
MIÉRCOLES, DÍA 8

En la Ciudad Deportiva:  
A las 9, Fadisa «B», - El Fresno; a las 11, Neptuno - EL DIARIO DE AVILA; a las 12,30, Jena - Casa Social Católica.

En Santo Tomás: A las 9, Safa - Real Avila C. F.; a las 11, Diamante - Tornadizos; a las 12,30, Cast - Fadisa «A».

En el Seminario: A las 9, Mingorría - Ramasa.

En Piedrahita: Sporting Piedrahita - Sporting Avila, a las 12.

## La Casa de los Recuerdos de Avila

DIPLOMADA

Cientos de objetos de RECUERDOS de esta capital

Regalos - Cerámicas

CABALLEROS, 13 Teléf. 21 14 23 AVILA

# Escuela de futbolistas y árbitros

MIRANDA DE EBRO (Burgos), 5.— El Deportivo Mirandés será, pobablemente, el primer club de Tercera División que ha decidido

la creación de una escuela de futbolistas y árbitros, conjuntamente, aprovechando la coyuntura de celebrar este año las bodas de oro fundacionales.

La citada «academia de fútbol», de carácter gratuito, funcionará en 1977 de febrero a mayo.— (ALFIL).

## TENIS

# El español Higuera venció en la final

SANTIAGO DE CHILE, 5.— El tenista español José Higuera, tras reñido partido,

logró vencer al brasileño Carlos Kirmayr y se adjudicó la final individual, masculina, del Torneo de la Asociación de Tenistas Profesionales.

El partido terminó 7-5, 6-4 y 6-4, y se prolongó durante cerca de tres horas. El primer «set» duró 56 minutos, el segundo 47 y el tercero 58.

El tenista español expresó que es el primer triunfo que consigue en el Torneo de la A. T. P. y que su victoria le brinda muy buenas perspectivas para el futuro.

Los dos jugadores lucharon sin descanso y al finalizar el partido mostraban señales de cansancio.— (ALFIL).

## BOXEO

# Miguel Velázquez no debe pelear más

MEJICO, 5.— Un portavoz del Consejo Mundial de Boxeo dijo hoy que en la próxima convención de ese organismo se recordará no se autorice al «Welter Junior» español Miguel Velázquez, a pelear con el colombiano Kid Pambele, por el título vacante de esa división.

Según la misma fuente, hay noticias de que Velázquez quedó seriamente malparado después de dos combates con el tailandés Saesaek Muangsurin.

Velázquez había anunciado su retirada de los «rings», pero al parecer le ha ilusionado la oportunidad de combatir por el título mundial de los «Welter Junior» con Pambele.— (ALFIL).

# Con gran éxito, la Peña Taurina abulense celebró ayer su tradicional «Gala Taurina 1976»

Una vez más, se cumplió la tradición. Porque tradicional viene siendo que, cada acto de los que organiza la Peña Taurina Abulense, se convierta en un nuevo éxito. Y así fue ayer, domingo, en que celebró su ya también tradicional «Gala Taurina 1976», el acto más importante de los que de dicha Peña, tienen lugar

## Fue presidida por las primeras autoridades y se entregaron los títulos y trofeos concedidos durante el año

**PALABRAS DEL PRESIDENTE DE LA PEÑA**

Una vez concluido el almuerzo con este motivo servido, hizo uso de la palabra el presidente de la

Peña Abulense —«que bien las merece»— y también a don Jaime Santamaría Bejarano —«de apellido taurino»— a quien se debe el éxito alcanzado con la pasada Corrida de Beneficencia», ya que

templar y mandar... Y que Dios reparta suerte».

**ENTREGA DE TITULOS Y TROFEOS**

Acto seguido, don Juan Antonio Prieto Adanero al micrófono, quien, tras unas palabras de presentación, fue citando los nombres de los galardonados, haciendo un pequeño comentario en cada caso, se efectuó la entrega de títulos y trofeos concedidos durante el año, por el orden siguiente:

*Títulos femeninos de Aptitud Taurina*, otorgados por su participación en las fiestas camperas de 1976, a doña Susana Ramos Lima y doña Hortensia Gil Hernández, así como a las señoritas María del Pilar y Encarnación

de toros, a don Alfonso Domínguez Negro.

*Distinciones de agradecimiento*. A don Arturo Gómez Jiménez, por su interés en promocionar la fiesta de toros y por el cariño, colaboración, servicios y atenciones que dispensa a la Peña. Por celebración de fiestas camperas, a los ganaderos de reses bravas don José Matías Bernardo y don Agustín Torrego Alvarez y por su participación en conferencias taurinas, al periodista y escritor de estos temas, don Rafael Campos de España (por no serle posible estar presente en este acto, recogió el galardón don Jaime Santamaría Bejarano, de manos del presidente, señor Cerrada).

A continuación, don Angel Núñez, patrocinador del trofeo «Triunfador de Beneficencia» hizo entrega del mismo al matador de toros José Ibáñez.

*Títulos de Socios de Honor*, concedidos por sus desvelos en la promoción y divulgación de la fiesta de toros y por el cariño y colaboración que prestan a la Peña y sus fines, a la Excelentísima Diputación Provincial y al Excelentísimo Ayuntamiento de la Ciudad, títulos que recogieron los ilustrísimos señores presidentes de ambas Corporaciones, de manos del gobernador civil.

Finalmente, como recuerdo de esta gala y de su altruista y desinteresada contribución a la misma, fue entregada una placa al conjunto abulense de música «folk» «Cigarra», quien, seguidamente, ofreció un magnífico recital de su repertorio, siendo muy aplaudido al final de cada una de sus actuaciones, auténtico broche de oro de un acto desarrollado en el más grato de los ambientes.

**RIBAS M. V. INCLAN.**  
(Fotos: LUMBRERAS)



durante el transcurso del año, ya que, en él, son entregados los títulos y trofeos concedidos en dicho período de tiempo. Previamente, y según viene siendo igualmente costumbre de todos los años, el Excelentísimo Ayuntamiento de la Ciudad, tuvo la gentileza de ofrecer, en el Palacio Consistorial, un vino español a la Peña y a sus homenajeados, en un acto que resultó agradable por demás, al que asistieron, con el alcalde de la capital, miembros de la Excelentísima Corporación Municipal, intercambiándose los correspondientes parlamentos entre don Jaime Santamaría como socio número uno de la Peña y la primera autoridad municipal.

La «Gala Taurina 1976» se desarrolló en los salones del restaurante «Los Caballeros» y fue presidida por el excelentísimo señor gobernador civil de la provincia, acompañado por los ilustrísimos señores presidente de la Diputación y alcalde de la Ciudad, con otras autoridades y representaciones.



Peña Taurina Abulense, don Frutos Cerrada Blázquez, quien, en unas ajustadas frases, puso de manifiesto la ejecutoria de dicha Peña, teniendo palabras de agradecimiento a las autoridades, por su presencia en el acto; a los numerosos aficionados, que llenaban el local, al grupo de música «folk» «Cigarra» que habían querido sumarse a la gala, y, sobre todo, a los socios de la Peña, ya que, sin su entrega y entusiasmo, no sería posible que la misma siguiera cumpliendo sus fines de «velar por la pureza de la Fiesta Nacional». Felicitó también a los galardonados y concluyó refiriéndose a futuras actuaciones de la Peña, en las que, como siempre, pondrá su entusiasmo y mejor voluntad por colocar a Avila a la altura de la categoría taurina que, por su condición, le corresponde.

**INTERVENCION DEL GOBERNADOR CIVIL**

Hizo después uso de la palabra el gobernador civil, don Luis Cuesta Gimeno, quien comenzó continuando el capítulo de felicitaciones para hacerlas presentes al presidente de la Peña Tauri-

Peña Abulense —«que bien las merece»— y también a don Jaime Santamaría Bejarano —«de apellido taurino»— a quien se debe el éxito alcanzado con la pasada Corrida de Beneficencia», ya que templar y mandar... Y que Dios reparta suerte».

Jiménez González, María Fernanda González Ortega y Paloma del Prado Cerrada Ortega.

*Mención especial*, por su dilatada labor de servicio a la fiesta

fue él quien eligió los toros e, igualmente, los toreros, con el resultado de una corrida señera y ejemplar que todos sabemos. Tras dedicar un elogio y una felicitación, asimismo, al matador de toros José Ibáñez, auténtico triunfador de dicha corrida, lo hizo también presente, de forma muy especial, a la Peña, cuyo funcionamiento es mucho más meritorio que en otras provincias, pese a las circunstancias no del todo favorables en que ha de desenvolverse».

El señor Cuesta Gimeno finalizó su intervención exhortando a que, «en ésta como en otras cosas de la vida, sepamos parar,

**Oficina de Información para el Referéndum**

(Viene de página 14)

peleta con su voto en sobre color crema, que deberá ser cerrado, y una vez efectuada esta operación, lo incluirá dentro del sobre blanco junto con el Certificado de Inscripción en el Censo, depositando el envío en la oficina de Correos o Buzón postal más a su conveniencia.

Cualquier información sobre este tema u otro cualquiera relacionado con el próximo Referéndum Nacional del día 15 de diciembre, podrá ser obtenida, personal o telefónicamente en la oficina que se ha dispuesto al efecto en el Gobierno Civil de la Provincia, y cuyo número de teléfono es: 22 03 80.

**Autoescuela COLLADO**

**Cementerio Municipal de Avila**  
**Anuncio**

En el Negociado de Cementerio del Excmo. Ayuntamiento, se encuentran pendiente de pago recibos del cánón anual de diversas sepulturas de adultos y párvulos, correspondientes a los ejercicios económicos de 1972, 1973, 1974 y 1975.

Los interesados que lo deseen pueden examinar la relación de recibos pendientes

durante el presente mes de diciembre, a fin de hacer efectivos los mismos, en evitación de proceder a la baja de mencionadas sepulturas, con el consiguiente traslado de los restos existentes en las mismas al Osario.

Avila, 4 de diciembre de 1976.

El Alcalde, **FERNANDO LOPEZ MUÑOZ.**

**CHRISTMAS NAVIDAD 76**

EMPEZAMOS LA VENTA EN

**LIBRERIA ABULENSE**

DISPONEMOS de UN GRAN SURTIDO

Sostenemos los mismos PRECIOS en beneficio de nuestra gran clientela. Especiales modelos de AVILA.

Visítenos con antelación y sírvase usted mismo.

**Librería Abulense**

Sta. Teresa, 2. Telf. 21 15 43

**GEFESO**

COMERCIAL DEL HOGAR, CAMPING Y DEPORTE

Avda. José Antonio, 28 Teléf. 22 11 12

Donde encontrará usted el mejor JUGUETE DEPORTIVO

Abrimos sábados por la tarde

Camisería **TEODORO**  
Géneros de punto  
EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES — PRECIOS —

LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS

**MARY-PAZ**

LAS ULTIMAS CREACIONES DE LA MODA INFANTIL

Reyes Católicos, 14 Teléfono 21 23 34  
y Comuñeros de Castilla, 10  
(Pasaje Caja de Ahorros) AVILA